

Запрос на подачу Ценовых предложений на товары

Закупка

Закупка оснащённых машин скорой помощи

ЗПЦП №: *KG/ERIK-CERC/G/RFQ/2020-09*

Проект: *Повышение устойчивости к рискам стихийных бедствий в Кыргызстане*

Покупатель: *Министерство чрезвычайных ситуаций Кыргызской Республики*

Получатель: *Министерство здравоохранения Кыргызской Республики*

Страна: *Кыргызская Республика*

Выпущено: *06 апреля 2020 года*

Содержание

Запрос на подачу Ценовых предложений.....	Ошибка! Закладка не определена.
ПРИЛОЖЕНИЕ 1: Требования покупателя	Ошибка! Закладка не определена.
ПРИЛОЖЕНИЕ 2: Форма заявки	50
ПРИЛОЖЕНИЕ 3: Формы контракта	57

**Запрос на подачу Ценовых предложений
Проект «Повышение устойчивости к рискам стихийных бедствий в
Кыргызстане (ERIK)»**

ЗПЦП №.:KG/ERIK-CERC/G/RFQ/2020-09

Дата выпуска ЗПЦП: 06 апреля 2020 г.

**Кому: Министерство чрезвычайных ситуаций КР
Получатель: Министерство здравоохранения КР**

Уважаемый Поставщик:

Запрос на подачу Ценовых предложений (ЗПЦП)

Настоящее Приглашение к подаче ценовых предложений на поставку оснащённых машин скорой помощи, необходимых в целях экстренного реагирования COVID-19 в рамках проекта Повышение устойчивости к рискам стихийных бедствий в Кыргызстане (ERIK-CERC). Оно подлежит ускоренным процедурам закупок в чрезвычайных ситуациях.

Кыргызская Республика получила финансовую помощь от *Международной ассоциации развития* для финансирования расходов по Проекту "Повышение устойчивости к рискам стихийных бедствий в Кыргызстане (ERIK-CERC)" и намеревается использовать часть средств на осуществление платежей по контракту № *KG/ERIK-CERC/G/RFQ/2020-09/Закупка оснащённых машин скорой помощи*

Министерство чрезвычайных ситуаций Кыргызской Республики в рамках проекта Повышение устойчивости к рискам стихийных бедствий в Кыргызстане (ERIK) приглашает поставщиков представить ценовое предложение на поставку следующих товаров, описанных в Приложении 1: Требования Покупателя, прилагаемые к настоящему Запросу.

Язык Ценового предложения

Язык ЗПЦП: *Английский*

В дополнение к указанному выше языку, настоящее ЗПЦП была выпущена на **Русском языке**.

В случае расхождений между английской и русской версиями, преимущественную силу имеет английская версия.

Участникам торгов разрешается, по собственному усмотрению, представить свои ценовые предложения на одном из двух вышеуказанных языков. Участники торгов должны представить свои ценовые предложения лишь на одном языке. Контракт, который должен быть подписан с выигравшим Участником, будет составлен на том же языке, на котором было представлено Ценовое предложение, и который в дальнейшем будет регламентировать контрактные отношения между Покупателем и выигравшим Участником торгов. Участник торгов не должен подписывать переведенную версию своего контракта.

В случае, если ценовое предложение подается на английском языке, участникам торга рекомендуется предоставить переводы на русский язык в поддержку своего предложения, однако отсутствие подтверждающего перевода на русский язык не считается основанием для отклонения какого-либо предложения.

Вся переписка осуществляется на языке поданного предложения.

Приемлемость товаров и сопутствующих услуг

Все Товары и Сопутствующие услуги, которые должны быть поставлены по Контракту и финансируются Банком, могут происходить из любой страны в соответствии, за исключением следующих стран: «нет».

Гарантия исполнения контракта

Выигравший Участник торгов должен предоставить Гарантию исполнения контракта в соответствии условиями контракта.

Авторизация производителя

Поставщик, который не производит или не изготавливает Товары, которые он предлагает, должен представить Разрешение производителя, используя форму, прилагаемую к этому Запросу, чтобы продемонстрировать, что изготовитель или производитель Товаров надлежащим образом уполномочил его на поставку этих Товаров в Страну Покупателя.

Период действия предложения

Ваша котировка должна быть действительной до **25 Апрель, 2020 года**.

Цена предложения

Цены должны указываться следующим образом:

- (a) Товары, которые будут поставляться из страны Покупателя:
 - (i) цена Товаров на условиях франко-завод, включая все таможенные пошлины, налог с продажи и другие налоги, уже выплаченные или подлежащие выплате на комплектующие детали и сырье, используемые в производстве и сборке Товаров;
 - (ii) если известно, какие-либо налоги с продаж и другие налоги в стране Покупателя, которые подлежат выплате за Товары, в случае присуждения контракта Участнику торгов;
 - (iii)** стоимость перевозки внутри страны, страхования и других местных услуг, связанных с доставкой товаров к их конечному пункту (местонахождению Проекта), в соответствии с планом распределения
- (b) Товары, которые будут поставляться из-за пределов страны Покупателя:

- (i) цена товаров на условиях СИП, пункт назначения в стране Покупателя СИП Бишкек.
- (ii) стоимость транспортировки внутри страны, страхования и другие местные услуг, связанных с доставкой Товаров из указанного пункта назначения к конечному пункту назначения (местонахождению Проекта) в соответствии с планом распределения

Цены, предлагаемые Поставщиком, должны оставаться фиксированными в течение всего срока выполнения контракта Поставщиком и не подлежат изменению.

Поставщик может указать цену предложения в иностранной валюте по своему выбору в дополнение к валюте страны Покупателя (для любых местных расходов, в зависимости от обстоятельств).

Разъяснения

Какие-либо разъяснений в отношении запроса на подачу ценового предложения, должны быть адресованы Покупателю в письменной форме по адресу

Вниманию: Г-же Токторбаевой Жылдыз

Должность: Директор ОРП при МЧС КР

Покупатель: Министерство чрезвычайных ситуаций Кыргызской Республики

Адрес электронной почты: procurement.cahmp.2.kg@mail.ru

Факс: +996 (312) 314411

До 17:00 часов местного времени, 09 апреля 2020 года. Покупатель направит копию ответа, включая объяснение вопроса, но без указания его источника, всем поставщикам.

Подача ценового предложения

- a. Ценовые предложения должны быть представлены, используя форму, приведенную в Приложении 2, **по электронной почте**. Предложения, представленные в виде вложений электронной почты, должны быть в виде отсканированных не редактируемых изображений, а также для облегчения процесса закупок предоставить копии тех же предложений в формате *Word или Excel*.
- b. Крайний срок подачи предложений: **12-00 часов местного времени 11 апреля 2020 года.**
- c. Адрес для подачи предложений:

Отдел реализации проектов при Министерстве чрезвычайных ситуаций КР

Г-жа Токторбаева Жылдыз, Директор ОРП

Кыргызская Республика, Бишкек, ул. Керимбекова 1, каб. 26

Телефон/Факс: + 996 (312) 31 44 11

Адрес электронной почты: E-mail: procurement.cahmp.2.kg@mail.ru

Вскрытие ценовых предложений

Предложения будут вскрыты представителями Покупателя сразу после истечения срока подачи предложений.

Оценка ценовых предложений

Предложения будут оцениваться для обеспечения соответствия Техническим спецификациям, Графикам поставки и завершения и любым другим требованиям ЗППЦП.

«Сравнение проводится на основе СИП (указанный конечный пункт назначения) цены на Товары, поставляемые из-за пределов страны Покупателя, и цены EXW (франко-завод) плюс стоимость внутренних перевозок и страховки до места назначения, для Товаров, поставляемых из страны Заемщика; вместе с ценами на любые необходимые установки, обучение, ввод в эксплуатацию и другие услуги. При оценке цен не учитываются таможенные пошлины и другие налоги, взимаемые с импортируемых товаров, указанных СР, а также налоги с продаж и аналогичные налоги, взимаемые в связи с продажей или доставкой товаров».

Наименьшая оценочная цена будет определена после исправления любых арифметических ошибок и других указанных корректировок, если таковые имеются.

Предложения будут оцениваться по всему лоту/пакету в рамках данного Запроса. Если в Таблице цен будут перечислены позиции без указания цен, будет считаться, что их цены включены в цены других позиций. Позиции, не указанные в Таблице цен будут считаться не включенными в ценовое предложение, и, при условии, что предложение отвечает требованиям по существу, средняя цена позиции, указанная Участником торгов, подавшим это предложение, будет прибавлена к цене предложения, а эквивалентная суммарная стоимость ценового предложения, определенная таким образом, будет использоваться при сравнении цен.

С целью оценки и сравнения все ценовые предложения будут конвертироваться в единую валюту. Валютой, которая должна использоваться в целях сравнения для конвертации по предлагаемому обменному курсу, выраженному в различных валютах, в одну валюту, является: *Кыргызский сом*. Источник обменного курса: *Национальный Банк Кыргызской Республики- www.nbkr.kg*. Дата для обменного курса должна быть: *на 10 апреля 2020 года*.

Присуждение контакта

Контракт будет присужден участнику торгов, предложившему:

- a. наименьшую оцененную цену,
- b. которого отвечает техническим требованиям, и
- c. гарантирует доставку в соответствии с графиком доставки

в соответствии с вышеуказанной оценкой котировок.

Покупатель должен незамедлительно пригласить по электронной почте выигравшего поставщика/поставщиков для любого обсуждения/*переговоров ожидается, что это будет виртуальным в свете чрезвычайной ситуации*, для заключения контракта или иным образом для подписания контракта.

Покупатель должен незамедлительно уведомить других Поставщиков о своем решении относительно присуждении контракта. Проигравшие участники торгов могут обратиться к Покупателю за разъяснением оснований, на которых их предложения не были выбраны. Покупатель должен предоставить ответ в разумных сроках.

Покупатель должен опубликовать уведомление о присуждении контракта на своем веб-сайте со свободным доступом, если таковой имеется, или в газете общенационального тиража или в UNDB, в течение 15 дней после присуждения контракта или в кратчайшие сроки после присуждения. Информация должна включать наименование выигравшего Участника и предложенную им цену, а также срок и резюме объема присужденного контракта, а также наименование каждого Участника торгов, цены предложений, оцененные цены каждого конкурсного предложения, проходившего оценку.

Мошенничество и коррупция

Банк требует соблюдения Руководства Всемирного Банка по борьбе с коррупцией и Системой санкций, изложенных в Рамочной программе санкций ВБ, как указано в приложении к условиям контракта (Приложение А).

В целях дальнейшего осуществления этой политики, Поставщик должен дать свое разрешение (агента), и обеспечить разрешение субподрядчиков, субконсультантов, поставщиков услуг и персонала на проведение проверки со стороны Банка, всех счетов и записей, касающихся представления ценового предложения и исполнения Контракта (в случае присуждения) а также, по запросу Банка, проведение аудиторской проверки этих счетов и записей аудиторами, назначенными Банком.

От имени Покупателя:

Токторбаева Ж.А.

Директор ОРП при МЧС КР

Приложение:

Приложение 1: Требования покупателя

Приложение 2: Формы заявки

Приложение 3: Форма контракта

ПРИЛОЖЕНИЕ 1: Требования покупателя

1.1 Перечень Товаров и график поставок – Лот №1

Перечень Товаров и график поставок

Позиция №	Описание Товаров	Количество	Единица измерения	Пункт назначения (для СИП)	Конечный пункт назначения (Местонахождение Проекта)	Применимые Инкотермс (например, CIF, EXW, FCA и т. д.)	Период поставки с даты подписания контракта
1.	Автомашина СМП класса В (для углубленного поддержания жизнедеятельности + ИВЛ)	3	штук	Республика Кыргызстан, г. Бишкек	Согласно плану распределения	CIF или EXW	30-60 дней
2	Медицинское оборудование	3	Комплекта согласно техническим спецификациям			CIF или EXW	

Перечень Товаров и график поставок – Лот №2
Перечень Товаров и график поставок

Позиция №	Описание Товаров	Количество	Единица измерения	Пункт назначения (для СИП)	Конечный пункт назначения (Местонахождение Проекта)	Применимые Инкотермс (например, СІР, EXW, FCA и т. д.)	Период поставки с даты подписания контракта
1.	Автомашина СМП класса В (4Х4) (для углубленного поддержания жизнедеятельности) для регионов	10	штук	Республика Кыргызстан, г. Бишкек	Согласно плану распределения	СІР или EXW	30-60 дней
2.	Медицинское оборудование	10	Комплекта согласно техническим спецификациям			СІР или EXW	

1.2 Перечень Сопутствующих услуг и график выполнения Лот №1

Описание услуги	Требуемое количество	Единица измерения	Место оказания услуг	Конечный срок (даты) выполнения услуг
<i>Обучение персонала каждому медицинскому оборудованию</i>	<i>Не менее 3 сотрудников на каждую позицию поставляемого медицинского оборудования</i>	<i>персонал</i>	<i>Станция скорой медицинской помощи г. Бишкек, Кыргызской Республики</i>	<i>5 дней с дня поставки оборудования</i>

Перечень Сопутствующих услуг и график выполнения Лот №2

Описание услуги	Требуемое количество	Единица измерения	Место оказания услуг	Конечный срок (даты) выполнения услуг
<i>Обучение персонала каждому медицинскому оборудованию</i>	<i>Не менее 3 сотрудников на каждую позицию поставляемого медицинского оборудования</i>	<i>персонал</i>	<i>Станция скорой медицинской помощи г. Бишкек, Кыргызской Республики</i>	<i>5 дней с дня поставки оборудования</i>

1.3 Технические спецификации

TECHNICAL SPECIFICATION/ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ ЛОТ №1			
<u>A.</u>	Автомашина СМП класса В (для углубленного поддержания жизнедеятельности + ИВЛ) / <u>Ambulance, Type B (ALS equipment + Lung Vent)</u>		
Model:			
Manufacturer:			
Country of manufacture:			
<u>B.</u>	<u>SUMMARY AND APPLICATION:</u> <i>Транспортная машина скорой помощи (класс В): позволяет пострадавшему быть доставленным в больницу как можно быстрее; это дает возможность перевозить пациентов в положении лежа, и дополнительного пациента или нескольких пациентов - в положении сидя и оказывать реанимационную помощь в автомобиле. / Transport ambulance (class B): makes it possible for the injured person to be taken to Hospital as quickly as possible ; it offers the possibility of patients being transported in a lying position and additional patient or several patients in a sitting position and providing resuscitation care in the vehicle.</i>		
	Name of parameter or function	Required parameter values or the presence of function	
<u>C.</u>	<u>TECHNICAL PARAMETERS</u>		
	Параметры мотора / Engine Parameters :		
1.	Двигатель 4 цилиндровый, водяное охлаждение / Engine - 4 cycle , Water cooled	Наличие / Presence	
2.	Мощность двигателя/Engine power	Не менее чем 120 лс / not less than 120HP	
3.	Рабочий объем двигателя / Engine working volume	Не менее 1900 мм3/ not less than 1900 cc	
4.	Конфигурация цилиндров / Cylinder Configuration	4 в ряд / 4-in line	
5.	Тип топлива / Fuel type	Дизель / Diesel	
6.	Топливная система / Fuel supply	CDI / Прямой впрыск дизельного топлива	
	Рулевое управление / Steering:		
7.	Расположение руля с контролем и системой управления / steering with all controls and instruments arranged accordingly	С левой стороны / Left side	
8.	Оснащение гидравлическим усилителем / Steering system must be equipped with hydraulic booster:	Наличие / Presence	
	Ходовая часть и подвеска / Running gear and suspension of a vehicle:		
9.	Ведущие колеса (4x2) / Wheels drive (4x2)	Наличие / Presence	
	Коробка передач и трансмиссия / Gear Box and Transmission:		
10.	Коробка передач / Gear Box	механическая (минимум 5 скоростей)	

		вперед и 1 назад) / manual Gear Box (minimum 5 forward steps and 1 rear step)	
11.	Трансмиссия / Transmission	Муфта сцепления / Clutch - Disk	
	Тормозная система / Brake System :		
12.	Передний и задний барабанный тип или дисковый тип с гидравлической системой, ручной парковочный тормоз / Front and rear expanding Drum or Disk type with hydraulic operation , Hand parking brake	Наличие / Presence	
13.	ABS-система / ABS-system	Наличие / Presence	
	Корпус / Vehicle body:		
14.	Тип корпуса: Цельнометаллический, четыре стороны (передняя, боковые и задняя) / Body type: all-metal with four sides (front , sides and back)	Наличие / Presence	
15.	Боковые и задние. Стекла медицинского салона должны быть матовыми на 2/3 от высоты / side and rear. Glasses at medical compartment - shall be opacified up to 2/3 of height	Наличие / Presence	
16.	Двери: 2 передние, задняя (двухстворчатая) дверь и дверь с правой стороны./ Doors: 2 front, back (two - leaf) door and right side door.	Наличие/Presence	
17.	Все двери за исключением задней должны иметь открывающиеся окна. / All doors should be with opening windows, except rear door.	Наличие / Presence	
18.	Опускание стекол / Windows gear	Механическое или электрическое / Mechanic or electric	
19.	Цвет корпуса: / Color of the body:	Белый или желтый / White or yellow	
	Габариты машины / Automobile overall dimensions:		
20.	Длина: / Length: mm	Не более 6500 // Not more than 6500	
21.	ширина / Width: mm	Не более 2200 / Not more than 2200	
22.	высота / Heigh: mm	Не более 2600 / Not more than 2600	
23.	Кол-во мест для транспортировки пациентов в лежачем положении / Number place for patient transportation in the supine position)	1	
	Электрика / Electrical System :		
24.	Вольтаж / Nominal operating voltage:	12 – 14 VDC	
25.	Источник напряжения : надежный генератор, способный выдерживать большие нагрузки / Voltage source : robust heavy duty alternator	Наличие / Presence	

26.	<p>Машина должна иметь два независимых аккумулятора. Первый для старта двигателя и обеспечения работы электрики машины, второй предназначен для обеспечения питанием медицинского салона.</p> <p>Возможность зарядки аккумуляторов: 1-й от генератора, второй от двух независимых источников: генератора и точки переменного тока 220 Вольт / The vehicle must be fitted with two independent automotive batteries. One is to start the engine of a vehicle and provide electricity to other devices of the car, the second is designed for autonomous power supply medical cover. The ability to charge the battery as follows: 1st charging from the generator; 2nd charged from two independent sources: a generator and 220 VAC.</p>	Наличие / Presence	
27.	Розетки, 12 VDC в медицинском отсеке / Electrical Socket Outlet, 12 VDC in medical compartment:	Не менее 3 / not less than 3	
28.	Розетки, 220VAC, 50 Hz в медицинском отсеке / Electrical Socket Outlet, 220VAC, 50 Hz in medical compartment:	Не менее 1 / not less than 1	
	Освещение / Lighting:		
29.	<p>Стандартное для данного типа машин, требуемое местными ПДД не менее 2 передних фар, передних и задних парковочных фонарей, передние, боковые и задние индикаторы поворота, стоп-сигнал, освещение кабины, аварийная сигнализация и противотуманные фары) /</p> <p>Lighting : Standard for this type of vehicles as required by local traffic regulations for this vehicle type (not less than 2 front lights and front and rear parking lights, front, back and side indicator lights of turning, stop light, cabin lights, emergency signal and anti-fog lights)</p>	Наличие / Presence	
30.	<p>Над дверями (сзади, справа и слева) - должна быть наружная лампа с направленным светом (сверху-вниз) /</p> <p>Above doors (back two - leaf, right side and left side) - should be exterior lamps with collimated light (from top to bottom)</p>	Наличие / Presence	
	Освещение медицинского салона / Lighting in medical compartment		
31.	Тип освещения флуоресцентный или светодиодный / Lighting type is Fluorescent or LED	Наличие / Presence	
32.	Общее освещение / General lighting	Не менее, чем 200 Люкс / not less than 200 Lux	

33.	Лечебная зона / Treatment Area :	Не менее, чем 300 Люкс / not less than 300 Lux	
34.	Stretcher's surface / Поверхность носилок:	Не менее, чем 300 Люкс / not less than 300 Lux	
	Пассажи́рский отсек / Passenger compartment:		
35.	Сиденья -5 сидений (2 спереди, и 3 сопровождающих и/или пациента сзади) / Seats: 5 Seats (2 Front and 3 for attendant and/or Patient in the rear)	Наличие / Presence	
35.1.	Расположение сидений - 2 сиденья в медицинском салоне должны быть с правой стороны от носилок и одно у изголовья / Seat places: 2 seats shall be on right side of stretcher and 1 seat shall be by head of stretcher	Наличие / Presence	
36.	Пассажи́рский отсек должен иметь две отдельных зоны: Первая спереди (для водителя и переднего пассажира). Вторая – медицинский салон. Между ними должна быть перегородка с открывающимся (сдвижным) окном / Passenger compartment should be divided for two separate parts: First - front (driver and front passenger). Second - medical compartment. Between them should be dividing wall with an opening (sliding) window	Наличие / Presence	
37.	Medical compartment floor should be covered by non-sliding material/ Медицинский отсек должен быть оборудован специальным не скользящим покрытием пола:	Easy to handle with disinfectant, resistant to mechanical damage/Легкое в обработке дезинфицирующими средствами, стойкое к механическим повреждениям.	
38.	The wall and ceiling of the medical compartment must be made of moisture - resistant material/ Стены и потолок медицинского отсека должны быть выполнены из влагостойкого не впитывающего материала:	Resistant to disinfectant solutions/ Стойкий к обработке дезинфицирующими средствами.	
	Габариты медицинского салона / Medical compartment overall dimensions:		
39.	длина / Length: mm	Не менее,чем / not less than 2500	
40.	ширина / Width: mm	Не менее,чем / not less than 1600	
41.	высота / Height: mm	Не менее,чем / not less than 1600	

42.	Emergency exit on the medical compartment ceiling, transparent non – traumatic glass size not less than, mm / Аварийный люк в потолке медицинского отсека (прозрачное, не травматичное стекло) размер не менее mm:	500x700	
	Оборудование в медицинском отсеке / Equipment in medical compartment:		
43.	Медицинские шкафчики для хранения имущества: / Medical cabinets for storage of medical items -	1 set / набор	
44.	Инфузионный блок (установленный на потолке медицинского отсека)/ Infusion unit (installed on the ceiling of medical section):	1 set / набор	
	Medical equipment:		
45.	Медицинский чемодан для медикаментов и ИМН / Medical case for drugs and other medical items:	1 pc / шт	
46.	Набор экстренной помощи / Emergency case:	1 set / набор	
46.1.	Аппарат ручной вентиляции легких типа «мешок-клапан-маска» (1500 мл) / Resuscitation Bag, Adult (Volume 1500 ml):	1 pc / шт	
46.2.	Аппарат ручной вентиляции легких типа «мешок-клапан-маска» для детей (550 мл) / Resuscitation Bag, Child (Volume 550 ml):	1 pc / шт	
46.3.	Аппарат ручной вентиляции легких типа «мешок-клапан-маска» для новорожденных (280 мл) / Resuscitation Bag, Infant (Volume 280 ml):	1 pc / шт	
46.3.1	- переходник для соединения с маской / Extens. tube for connection to facemask:	5 pcs / шт	
46.3.2	- Лицевая маска, размеры 1, 2, 3, 4, 5 Face mask, sizes 1, 2, 3, 4, 5	1 pc of each size / шт каждого размера	
46.4.	Набор одноразовых воздуховодов Геделя / Airway , Guedel Type, Single use . Set : №4 (40 mm), №5 (50 mm), №6 (60 mm), №7 (70 mm), №8 (80 mm), №9 (90 mm), №10 (100 mm), №11 (110 mm)	1 pc of each size / шт каждого размера	
46.5.	Ручной отсос / Suction unit, hand action:	1 pc / шт	
46.5.1	- Дополнительный автоклавируемый резервуар для отсоса / Additional autoclavable suction vessel for suction unit	1 pc / шт	
46.6.	Фонарик для фотореакции / Flashlight for photoreaction detection:	1 pc / шт	
46.7.	ларингоскоп (аккумулятор или батарея с ксенонowymi лампами на рукоятке) с	1 set / набор	

	клинками / Laryngoscope (accumulator of battery, xenon bulb on the handle) with blades:		
46.7.1.	- Клинок Макинтош (изогнутый), размеры: / Macintosh fiber laryngoscope blade sizes: 1, 2, 3, 4	1 pc of each size / шт каждого размера	
46.7.2.	- Клинок Миллера (прямой), размеры: / Miller fiber laryngoscope blade sizes : 1, 2, 3, 4,	1 pc of each size / шт каждого размера	
46.7.3.	- Зарядка для ларингоскопа (опционально) / Charger for laryngoscope handles - (for optionally only) :	1 pc / шт	
46.8.	Сумка для хранения / Bag for storage:	1 pc / шт	
47.	Кислородная система переносная / Oxygen mobile unit:	1 set / набор	
47.1.	Баллон 2L / Oxygen cylinder 2L:	1 pc / шт	
47.2.	Регулятор давления / Pressure regulator:	1 pc / шт	
47.3.	Стакан для увлажнения (пластиковый, обрабатываемый), стандартный коннектор с маской / Humidifier glass (plastic, reusable), standard connector with face-mask:	2 pcs / шт	
47.4.	Лицевая маска с удлинительной трубкой (XL size): / Face mask with extension pipe (XL size):	10 pcs / шт	
47.5.	Сумка для хранения / Bag for storage:	1 pc / шт	
48.	аспирационная трубка / aspiration tube	5 pcs / шт	
49.	Стетоскоп/ Stetoscope:	1 pc / шт	
50.	Тонометр aneroid - с двумя манжетами: взрослая, детская / Sphygmomanometr - aneroid type with 2 cuff (adult and pediatric) :	1 pc / шт	
51.	Дефибриллятор, ЭКГ монитор. портативный: / Defibrillator, ECG/Monitor. Portable:	1 pc / шт	
	Описание дефибриллятора / Defibrillator description:		
51.1.	The Equipment shall be capable of monitoring patients ECG, deliver defibrillation energy, document critical ECG / Оборудование должно быть способно мониторировать ЭКГ пациента, проводить дефибрилляцию, документировать критическую ЭКГ	*Presence / Наличие	
51.2.	A carrying Case with handle and shoulder strap must be available with accessory storage compartments./ Сумка для переноски с ручкой и плечевым ремнем должна быть в наличии с дополнительными отсеками.	Presence / Наличие	

	ECG Monitor / Display / ЭКГ Монитор / Дисплей		
51.3.	Display / Дисплей:	LCD type / Тип ЖК	
51.4.	Display size/Размер дисплея	Not less than 5inch / Не менее 5 дюймов	
51.5.	The device shall have the capability of displaying an ECG waveform on the Display / Устройство должно иметь возможность отображения кривой ЭКГ на дисплее	Presence / Наличие	
51.6.	ECG signal shall be via, defibrillation electrodes / Сигнал ЭКГ регистрируется через электроды фибрилляции	Presence / Наличие	
51.7.	The unit shall display a heart rate. / Устройство должно отображать частоту сердечных сокращений.	Presence / Наличие	
51.8.	The heart rate range / Диапазон сердечного ритма	Not narrower than 30 to 300 BPM / Не уже чем 30 до 300 ударов в минуту	
51.9.	The unit shall display battery performance gauge with segment display / Должен быть индикатор производительности батареи с сегментным дисплеем	Presence / Наличие	
51.10.	The Manual mode shall incorporate Low Energy settings within the range / Ручной режим должен включать настройки низкой энергии в пределах диапазона	of 5 to 50 joules / от 5 до 50 джоулей	
51.11.	Impulse type / Тип импульса:	*Biphasic / Двухфазный	
51.12.	The defibrillator must be capable of the following energy selections in the optional manual mode / Дефибриллятор должен иметь возможность выбора энергии в дополнительном ручном режиме:	*2-360 Joules, not less than 13 energy steps / 2-360 джоулей, не менее 13 энергетических шагов	
51.13.	The defibrillator shall be charge to 360 J, with charged battery inserted in the Unit / Дефибриллятор должен заряжаться до 360 Дж с заряженной батареей, вставленной в блок.	*Not more than 12 sec / Не более 12 сек	
51.14.	The unit shall have a battery indicator, which will indicate the relative charge state of the	Presence / Наличие	

	battery / Устройство должно иметь индикатор батареи, который будет указывать относительное состояние заряда батареи		
51.15.	The rechargeable battery shall deliver at least 50 shocks at 360 joules or 2 Hrs of monitoring Data Recording/Reporting Options / Аккумуляторная батарея должна поддерживать 50 ударов при 360 Дж или 2 часа мониторинга данных.	Presence / Наличие	
51.16.	Internal memory approx. of 30 ECG strips (at least 5 sec before and 5 sec after discharge) waveform data or 80 events with date and time / Внутренняя память Прибл. 30 кривых ЭКГ (по крайней мере 5 сек. До импульса и 5 секунд после разряда) данных формы волны или 80 событий с датой и временем	Presence / Наличие	
51.17.	Printer / Принтер	Presence, built-in type. Roll type or Z-type of paper using / Наличие, встроенный тип. Использует бумагу в рулонах или Z-образную сложенную	
51.18.	Electrical requirements / Требования по электричеству	*220-230 VAC, 50-60Hz, Plug-Schuko CEE7/4 F / * 220-230 В переменного тока, 50-60 Гц, штекер-Штепсельные соединители стандарта CEE 7/4 CEE7 / 4 F	
	Standards:		
51.19.	Quality certificate ISO 9001/ Сертификат качества ISO 9001	Presence / Наличие	
51.20.	Quality certificate ISO 13485/ Сертификат качества ISO 13485	Presence / Наличие	
51.21.	The equipment must comply with CE (Conformité Européenne) and/or FDA standards/ Оборудование должно соответствовать стандартам CE (Conformité Européenne) и / или FDA или ГОСТ РФ	Presence / Наличие	
	Accessories:		
51.22.	Full Standard Accessories Set-Up shall be supplied. Bidder to indicate in details (model	Presence / Наличие	

	no, part no, quantities & etc.) all accessories included in the offer here / Полный стандартный набор аксессуаров должен быть предоставлен. Участник тендера должен указать в деталях (номер модели, номер детали, количество и т. Д.) Все аксессуары, включенные в предложение здесь		
51.23.	Wall mounting: / настенное крепление	1 pc / шт	
51.24.	Defibrillation paddle for adults / прикладываемый разрядный электрод для взрослых	1 set / комплект	
51.25.	Defibrillation paddle for infant / прикладываемый разрядный электрод для новорожденных	1 set / комплект	
51.26.	Sticky ECG electrodes for adults / Электроды липкие ЭКГ для взрослых	150 pcs / шт	
51.27.	Sticky ECG electrodes for infant / Липкие электроды ЭКГ для новорожденных	50 pcs / шт	
51.28.	Power cable 12 VDC: Кабель для розетки 12 вольт постоянного тока	1 pc / шт	
51.29.	Storage bag / Сумка для хранения	1 pcs / шт	
51.30.	Spare fuses (if provided by device's design) / Запасные предохранители (если предусмотрено конструкцией устройства)	1 full set / комплект	
52.	ЭКГ 3 каналный / ElectroCardiograph , 3 Channel	1 pc / шт	
	Описание аппарата ЭКГ / ElectroCardiograph description:		
52.1.	Electrical requirements / Требования по электричеству	*220-230 VAC, 50-60Hz, Plug-Schuko CEE7/4 F / * 220-230 В переменного тока, 50-60 Гц, штекер-Штепсельные соединители стандарта CEE 7/4 CEE7 / 4 F	
52.2.	Батарея перезаряжаемая/ Battery rechargeable:	Наличие / Presence	
52.3.	Время работа от батареи / Battery active time:	Не менее 60 минут / Not less than 60 min.	

52.4.	Хранение данных о пациентках / Storage of data on patients:	Наличие / Presence	
52.5.	ЭКГ расшифровка / ECG interpretation:	Наличие / Presence	
52.6.	Блок ЭКГ должен регистрировать электрокардиограмму независимо от того, подключены ли все отведения / ECG unit must register electrocardiograms regardless of whether the connection of all leads	Наличие / Presence	
	Дисплей / Display:		
52.7.	Монохромный ЖК дисплей с подсветкой / Type: Monochrome, LCD with CCPT-lighting	Наличие / Presence	
52.8.	Число отведений, отражающихся одновременно / Showing ECG leads simultaneously:	3 отведений / leads	
52.9.	Отображаемые данные: 12 отведений, данные пациента, ЧСС, настройки записи, диагностики, разрыв контакта отведения, / Displaying dates: 12 leads, patient data, HR, recording settings, diagnostics, lead disconnection, high-frequency noise	Наличие / Presence	
	Регистрация ЭКГ / ECG Registration:		
52.10.	Звуковой контроль регистрации ЭКГ / Audible control of the ECG recording:	Наличие / Presence	
52.11.	Защита от дефибрилляции / Defibrillation protect:	Наличие / Presence	
52.12.	Число отведений, отражающихся одновременно / Showing ECG leads simultaneously:	3 отведения / leads	
52.13.	Стандартная чувствительность / Standard sensitivity:	10 mm/mV	
52.14.	Внутренняя память / Internal memory:	Не менее 40 ЭКГ / Not less than 40 ECG	
	Принтер / Printer:		
52.15.	Тип встроенного принтера / Inbuilt printer type:	Термопринтер с высоким разрешением / Thermo printer with high definition	
52.16.	Плотность печати / Printing density:	Не менее 200 точек на дюйм / Not less than 200 points/inch	
52.17.	Скорость протяжки бумаги / Paper speed:	25, 50 mm/sec	
52.18.	Чувствительность / Sensitivity:	5, 10, 20 mm/mV	
52.19.	Автоматическое уменьшение чувствительности до 2,5 или 1,25 мм/мВ при высокой амплитуде сигналов ЭКГ / Automatically reduce the sensitivity to 2.5 or 1.25 mm / mV at high amplitude ECG signal	Наличие / Presence	
	Фильтры / Filters:		

52.20.	Фильтр помех в электрической сети / Power line noise filter	Наличие / Presence	
52.21.	Фильтр мышечного тремора / Muscle tremor filter:	Наличие / Presence	
52.22.	Identification of the lead disconnection:	Наличие / Presence	
52.23.	Identification of the high-frequency noise:	Наличие / Presence	
	Безопасность / Safety:		
52.24.	Стандарт безопасности / Safety standard:	IEC 60601-1/2	
52.25.	Защита от электрошока / Electroschock protect type:	Class I	
	Аксессуары / Accessories:		
52.26.	Кабель пациента на 12 отведений / Patient cable for 12 leads	2 pcs / шт	
52.27.	Электроды на конечности с цветовой кодировкой / Limb electrodes with color coding:	4 pcs / шт	
52.28.	Электроды на грудную клетку / Chest electrodes:	6 pcs / шт	
52.29.	Бумага для записи / Paper for recording	50 pcs / шт	
52.30.	Сумка для хранения / Bag for storage:	1 pc / шт	
53.	Ингалятор медицинских растворов / Nebulizer, Medical drugs:	1 pc / шт	
54.	Стационарная кислородная система / Stationary oxygen unit: 1 set	1set / набор	
54.1.	Держатель кислородного баллона, доступный через заднюю дверь с баллоном не менее 10 литров (пустой) / Oxygen Cylinder holder accessible from rear Door with Cylinder not less than 10 liters (Empty)	1 pc / шт	
54.2.	Регулятор давления / Pressure Regulator	1 pc/ шт	
54.3.	Стакан увлажнителя (пластиковый, многоразовый), стандартный разъем с маской / Humidifier glass (plastic, reusable), standard connector with face-mask	2 pcs / шт	
54.4.	Помещенные под обшивку медицинского отделения кислородные трубки от баллона до точки выхода на стене / Placed under the cover of the Medical Section oxygen tubes from the cylinder to the exit point on the wall	Наличие / Presence	
54.5.	Кислородная розетка настенная / Oxygen socket wall mounted	2 pcs / шт	
55.	Отсос. Одиночная банка 1000мл. Портативный 220 В переменного тока и 12 В постоянного тока. Штекер 12/14 В постоянного тока для автомобиля / Pump , Suction . Single Jar . 1000ml. Portable . 220VAC and 12VDC . 12/14 VDC Car Plug:	1 pc/ шт	

	- Настенное крепление	1 pc/ шт	
56.	Пульсоксиметр портативный / Oxymeter , Pulse , Portable	1 pc/ шт	
57.	Вентилятор портативный, используемый для обеспечения принудительной и вспомогательной вентиляции, респираторной поддержки пациента с нарушениями дыхательных функций во время транспортировки / Ventilator, Portable used to provide for forced and assisted ventilation, respiratory support of a patient with impaired respiratory functions during transportation:	1 pc/ шт	
	Описание вентилятора / Ventilator description:		
57.1.	Respiratory rate / Частота дыхания	Not narrower than 1 to 50 b/min / Не уже от 1 до 50 в мин	
57.2.	Tidal volume / дыхательный объем	Not narrower than 50 to 2000 ml / Не уже От 50 до 2000 мл	
57.3.	PEEP/CPAP / ПДКВ /CPAP	Not narrower than 3 to 20 cm H ₂ O / Не уже От 3 до 20 см H ₂ O	
57.4.	Oxygen / кислород	21%/-100%	
57.5.	I:E ratio / Соотношение вдоха-выдоха	1:9 to 4:1	
57.6.	Inspiratory time (TI) / Время вдоха (TI)	Not narrower than 0,1 to 12 s / Не уже, чем от 0,1 до 12 с	
57.7.	Flow trigger / Триггер потока	Not narrower than 1 to 15 l/min / Не уже от 1 до 15 л / мин	
57.8.	Pressure control and pressure support / Контроль давления и поддержка давления	Not narrower than 5 to 45 cmH ₂ O added to PEEP/CPAP Не уже 5 - 45 см H ₂ O, добавленных в ПДКВ / CPAP	
57.9.	P high (APRV/DuoPAP) / P high (вентиляция с переменным давлением в дыхательных путях/DuoPAP)	Not narrower than 0 to 45 cmH ₂ O / Не уже от 0 до 45 см H ₂ O	

57.10.	Expiratory trigger sensitivity / Чувствительность триггера выдоха	Not narrower than 5% to 80% of peak inspiratory flow / Не уже от 5% до 80% пикового потока вдоха	
57.11.	Display / дисплей	TFT backlit, / TFT с подсветкой	
57.12.	Size of display / Размер дисплея	Not less than 5" / Не менее 5"	
57.13.	Switch set to 55% O ₂ - 80% O ₂ , Switch set to 100% O ₂	Presence	
57.14.	Safety valve :	50 mbar ±10% mechanical overpressure relief	
57.15.	Airway pressure display:	Pressure Gauge -20 to +70 mbar ±2.5% full scale	
57.16.	Drive gas :	O ₂ or air	
57.17.	Pressure at inlet of unit:	minimum 2.5 to 6 bar at flow of 60l/min	
	Alarms / Тревоги		
57.18.	Low/high levels of: minute volume, pressure, tidal volume, rate, oxygen, SpO ₂ , pulse / Низкие/высокие уровни: минутный объем, давление, дыхательный объем, скорость, кислород, SpO ₂ , пульс	Presence / Наличие	
57.19.	apnea time not narrower than 15-60 sec / время апноэ не уже, чем 15-60 сек	Presence / Наличие	
57.20.	power supply / источник питания	Presence / Наличие	
57.21.	gas supply \ поставка газа	Presence / Наличие	
57.22.	oxygen concentration / концентрация кислорода	Presence / Наличие	
57.23.	exhalation obstructed / затруднен выдох	Presence / Наличие	
57.24.	loss of PEEP / Потеря ПДКВ	Presence / Наличие	
	Ventilation modes / Режимы вентиляции		
57.25.	On pressure / по давлению: - Pressure-controlled ventilation / - Вентиляция с контролем давления	Presence / Наличие	

	<ul style="list-style-type: none"> - Pressure-controlled synchronized intermittent mandatory ventilation / Контролируемая давлением синхронизированная прерывистая обязательная вентиляция - Airway pressure release ventilation / Вентиляция сброса давления в дыхательных путях - Duo positive airway pressure / - Двойное положительное давление в дыхательных путях 		
57.26.	<p>On volume /по объему:</p> <ul style="list-style-type: none"> - (Synchronized) controlled mandatory ventilation / (синхронизированная) контролируемая обязательная вентиляция - Synchronized intermittent mandatory ventilation / Синхронизированная прерывистая обязательная вентиляция 	Presence / Наличие	
57.27.	<p>Noninvasive Modes / Неинвазивные режимы:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Noninvasive ventilation / неинвазивная вентиляция - Spontaneous / timed noninvasive ventilation / Самопроизвольная / синхронизированная неинвазивная вентиляция - Nasal Continuous Positive Airway Pressure / носовое постоянное положительное давление в дыхательных путях 	Presence / Наличие	
57.28.	Built-in battery / Встроенный аккумулятор	Presence / Наличие	
57.29.	Backup battery time / Время автономной работы	Not less than 60 min / Не менее 60 min	
57.30.	Oxygen supply / Подача кислорода	From oxygen cylinder / Из баллона	
57.31.	Air supply / Подача воздуха	Integrated turbine / Интегрированная турбина	
57.32.	Peak flow / Пиковый поток	Not narrower than 1 to 180 l/min / Не уже, чем 1 до 180 л / мин	
57.33.	Interface connectors / Интерфейсные разъемы	USB, RS-232 or more / USB, RS-232 или более	
57.34.	Connection to automobile electric system DC 12 – 14 V/Подключение к электрическому	Наличие / Presence	

	питанию от бортовой сети автомобиля DC 12 – 14 Вольт		
57.35.	Инструкция на русском и английском / Manual: Russian / English Languages :	1 pc / шт	
	Аксессуары для вентилятора / Accessories for Ventilator:		
57.36.	Disposable adult breathing circuits / Одноразовые взрослые дыхательные контуры	50 pcs / шт	
57.37.	Testing bag, 1 liter / Тестовый мешок, 1 литр	1 pc / шт	
57.38.	A set of hoses for oxygen / Комплект шлангов для кислорода	1 pc / шт	
57.39.	Antibacterial filters / Антибактериальные фильтры	100 pcs / 100 шт	
57.40.	Spare fuses (if provided by device's design) / Запасные предохранители (если предусмотрено конструкцией устройства)	1 full set / полный комплект	
	Стандарты / Standards:		
57.41.	Quality certificate ISO 9001 / Сертификат качества ISO 9001	Наличие / Presence	
57.42.	Quality certificate ISO 13485 / Сертификат качества ISO 13485	Наличие / Presence	
57.43.	The equipment must comply with CE (Conformité Européenne) and/or FDA standards / Оборудование должно соответствовать стандартам CE (Conformité Européenne) и / или FDA или ГОСТ РФ	Наличие / Presence	
	Иммобилизация пациента / Patient immobilization		
58.	Комплект шин для взрослых и детей (рука, запястье, нога, прямая рука, угловая рука) с сумкой / Splint fracture kit for adults and child (Arm, Wrist, Leg, Fill arm straight, Angular arm) with bag:	1set / набор	
59.	Набор шейных воротников, 5 размеров с сумкой / Neck collar - set of 5 sizes with bag:	1set / набор	
	Patient transportation		
60.	Приёмное устройство для тележки каталки / Trolley Receiver :	1 pc / шт	
61.	Wheelchair trolley with removable rigid stretcher, carrying capacity of at least 160 kg, with the driving swivel wheels Тележка каталка со съёмными жесткими носилками, грузоподъемностью не менее	1 pc / шт	

	160 кг, с ведущими поворачивающимися колесами		
62.	Спинальная доска / or spinal board:	1 pc / шт	
63.	Мягкие носилки / Stretcher, fabric (soft):	1 pc / шт	
64.	Electrical requirements for all equipment / требования к электричеству для всего оборудования	*220-230 VAC, 50-60Hz, Plug-Schuko CEE7/4 F / * 220-230 В переменного тока, 50-60 Гц, Штепсельные соединители стандарта CEE 7/4 CEE7 / 4 F	
D.	<u>STANDARD AND ADDITIONAL / OPTIONAL ACCESSORIES, SUPPLIES AND SPARE PARTS:</u>		
1.	СГУ (цвет проблесковых маячков – синий-синий) / Lightbar incorporated with siren and wide speaker (blue - blue)	1set / набор	
2.	Синий стробоскоп сзади / Warning flasher on the rear side (blue color)	1set / набор	
3.	Медицинский отсек должен быть оборудован дополнительной системой отопления и вентиляции / Medical compartment should be equipped with additional heating and ventilation system	Наличие / Presence	
4.	Медицинский отсек должен быть оборудован дополнительной системой кондиционирования воздуха / Medical compartment should be equipped with additional - air cooling system	Наличие / Presence	
5.	Запасное колесо (полноразмерное) / Spare tyre (full size):	1 pc / шт	
6.	Гидравлический или механический домкрат / Hydraulic or mechanic jack:	1 pc / шт	
7.	Огнетушитель 5 кг / Fire extinguisher 5 kg	2 pcs / шт	
8.	Центральный замок / Central Locking	Наличие / Presence	
9.	Бесключевой вход / Keyless Entry	Наличие / Presence	
10.	Оборудование связи: должно быть место для установки радиоприемника в кабину автомобиля / Communications equipment: should be a place to install the radio into vehicle cab	Наличие / Presence	
11.	Должно быть, место для установки мобильного абонентского комплекса автоматизированной навигационно – диспетчерской службы система GLONASS или GPS/ There must be a place for the installation of a mobile subscribe complex of the automated navigation and dispatching system GLONASS or GPS /	Наличие / Presence	
12.	Кабина водителя должна быть оснащена мобильным поисковым фонарем/ The driver's cab must be equipped with a mobile searching light.	1 pc / шт	

13.	Предпусковое подогревательное устройство двигателя/ Engine prestart-heater device.	1 pc / шт	
14.	Стандартный набор инструментов для машины / Standard instrument set for car:	1 pc / шт	
15.	Video recorder (video audio recording device) mounted on the front windshield of a car with a memory card of at least 16 GB/ Видео регистратор (видео аудио - записывающее устройство) с креплением на лобовое стекло автомобиля с картой памяти объемом не менее 16 Гб	1 set/набор.	
16.	Digital radio station Equipment includes: - Digital radio with integrated GPS receiver included; - mobile antenna UHF 403-430 MHz; - car GPS antenna with magnetic base; - set of connectors; - software - GPS monitoring license/ Цифровая радиостанция Состав оборудования входит: - Радиостанция цифровая с встроенным GPS приемником в комплекте; - мобильная антенна UHF 403-430 МГц; - автомобильная GPS антенна с магнитным основанием; - комплект разъемов; - программное обеспечение – лицензия GPS мониторинга.	1 set/ набор.	
16.1	Frequency range/ Диапазон частот:	403 ÷ 470 MHz/МГц	
16.2	Channels / Количество каналов:	32	
16.3	Type of digital speech encoder / Тип цифрового устройства кодирования речи:	AMBE +2	
16.4	Digital protocol/ Цифровой протокол	DMR ETSI TS 102 361-1, -2, -3	
16.5	Frequency grid pitch/ Шаг сетки частот	12,5/25 KHz/КГц	
16.6	Power supply/Напряжение питания	±12÷13,8V/ В	
16.7	Power consumption/receiving, transmitting, stanby / Ток потребления: передача/прием/ожидание	7÷14/1,2/0,3 А	
16.8	Frequency stability/Стабильность частоты	±0,0005%	
16.9	Functionality/Функциональность	IP SITE Connect	
	Receiver/Приемник:		

16.10	Receiver sensitivity/Чувствительность приемника	0,25 мкV/мкВ	
16.11	Adjacent Channel Selectivity/ Избирательность по соседнему каналу	>-65дБ	
16.12	Intermodulation / Интермодуляция	>-65дБ	
16.13	Loudspeaker power/ Мощность громкоговорителя	>5Вт	
16.14	Transmitter/Передачик:		
16.15	Power/ Выходная мощность	>40Вт	
16.16	Transmitter spurious emission level/ Уровень побочных излучений передатчика	>-65дБ	
16.17	Adjacent Channel radiation/ Излучение по соседнему каналу	>-65дБ	
17.	Руководство по эксплуатации, русский / английский языки / Maintenance manual , Russian / English Languages	1 pc / шт	
18.	Сервисная книжка / Service book	1 pc / шт	
19.	User's manual for all equipment supplied (in English and Russian language)/ Инструкция по эксплуатации на все поставляемое оборудование (на английском и русском языках).	1 pc / шт	
	<i>Note: The equipment must be fully equipped and ready for operation, all necessary parts for operation must be included in the offer/ Примечание: оборудование должно быть полностью укомплектовано и готово к работе, все необходимые детали для работы должны быть включены в предложение.</i>		
E.	<u>REQUIREMENTS FOR QUALITY CAR:</u>		
1.	Соответствие Межгосударственному стандарту «Автомобили скорой медицинской помощи», ГОСТ 33665-2015 / Compliance with the Interstate Standard of Ambulance Vehicles, GOST 33665-2015	Наличие / Presence	
	<i>Примечание: В случае расхождения требований данной спецификации с Межгосударственным стандартом ГОСТ 33665-2015 преимущество имеет Межгосударственный стандарт ГОСТ 33665-2015 / Note: In case of discrepancy between the requirements of this specification and the Interstate Standard GOST 33665-2015, the Interstate Standard GOST 33665-2015 has an advantage.</i>		
2.	Поставщик должен предоставить полную иллюстрированную схему размещения оборудования, принадлежностей, шкафчиков для хранения с указанием размеров в медицинском отсеке: The supplier must provide a complete illustrated drawings of equipment installation with dimensions in the medical compartment:	Наличие / Presence	

F.	<u>SAFE REQUIREMENTS:</u>		
1.	Все сиденья должны быть оснащены трехточечными ремнями безопасности / All seats shall have safety Belts (3-points)	Наличие / Presence	
G.	<u>REQUIREMENTS FOR VEHICLE MAINTENANCE:</u>		
1.	Warranty period for vehicle / Гарантийный период для автомобиля	24 months or 60,000 km whichever is earlier /24 месяца или 60 000 км пробега, что наступит раньше	
2.	Warranty period for medical equipment / Гарантийный период для медицинского оборудования	24 months /24 месяца	
3.	Availability of spare parts and accessories after discontinuation of production of the model / Наличие запчастей и аксессуаров после окончания производства модели	5 years / 5 лет	
4.	Availability of service agent on the territory of the Kyrgyz Republic for vehicle/ Наличие сервисного агента на территории Кыргызской Республики для обслуживания автомобиля	Company/Компания: Address/Адрес: Tel./Тел.: Contact person/Контактное лицо:	
5.	Availability of service agent on the territory of the Kyrgyz Republic for medical equipment / Наличие сервисного агента на территории Кыргызской Республики для обслуживания медицинской аппаратуры	Company/Компания: Address/Адрес: Tel./Тел.: Contact person/Контактное лицо:	
6.	Specialist(s) for maintenance should has (have) the certificate from manufacturer for maintenance service and repair of equipment and vehicle offered / Специалист(ы) по техническому обслуживанию должен (должны) иметь сертификат от производителя на техническое обслуживание и ремонт предлагаемого оборудования и машины	Presence/Наличие	
H.	<u>ADDITIONAL REQUIREMENTS (NOT INCLUDED IN THE ABOVE REQUIREMENTS):</u>		
1.	Компания-поставщик обязана предоставить схему технического обслуживания автомобиля, интервалы пробега между эпизодами технического обслуживания: / Supplier company must provide scheme vehicle maintenance mileage intervals between episodes of maintenance:	Наличие / Presence	
2.	The supplier company must provide in a separate table the cost of spare parts and services necessary for vehicle maintenance during the warranty period/	Наличие / Presence	

	<u>Компания поставщик должна предоставить в отдельной таблице стоимость запасных частей и услуг необходимых для прохождения технического обслуживания автомобиля во время гарантийного срока эксплуатации:</u>		
3.	Registration of equipment in the Department of Drugs Supply and Medical Equipment (DDS&MT) under Ministry of Health of the Kyrgyz Republic/ Регистрация оборудования в Департаменте лекарственного обеспечения и медицинского оборудования (ДЛОиМТ) Министерства здравоохранения Кыргызской Республики	Registration certificate or a letter of guarantee about the registration in the DDS&MT prior to delivery. For the duration of the emergency in accordance with PPKR No. 178 of 03/23/2020/ Регистрационное свидетельство или гарантийное письмо о регистрации в ДЛОиМТ до доставки. На период действия ЧП в соответствии с ППКР №178 от 23.03.2020	
4.	Участникам настоятельно рекомендуется ознакомиться с фактическими местными условиями эксплуатации транспортных средств этого типа и предложить проверенное в эксплуатации надежное и надежное транспортное средство, которое будет эффективно функционировать в этих условиях в течение запланированного срока эксплуатации транспортного средства./ Bidders are strongly encouraged to familiarize themselves with the actual Local operating conditions for vehicles of this type and to offer a service-proven robust and reliable vehicle that will function effectively in these conditions for the planned operating life of the vehicle		
5.	Участник тендера должен предоставить информацию о наличии запасных частей и подробное описание своих возможностей и возможностей в стране (сеть сервисных центров, запасных частей, опытный персонал и т. Д.) Для предоставления гарантийного и послегарантийного обслуживания предлагаемых	Наличие / Presence	

	Товаров. / Bidder to supply information about spare parts availability and detailed description of its facilities and capabilities in the Country (Network of service Centers, spare parts stock, experienced staff, etc.) to provide warranty and after-warranty services of the Goods offered		
6.	Цены на автомобиль и медицинское оборудование должны быть указаны отдельно / Prices for car and medical equipments should be listed separately	Наличие / Presence	
7.	Предлагаемый автомобиль должен / Vehicles offered should be:		
7.1.	Должен подходить для непрерывной работы в климатических местных условиях / Shall be suitable for continuous operation in climatic local conditions	Наличие / Presence	
7.2.	Должен быть готов к немедленному использованию / Shall be ready for immediate use	Наличие / Presence	

TECHNICAL SPECIFICATION/ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ ЛОТ №2			
<u>A.</u>	Автомашина СМП класса В (4X4) (для углубленного поддержания жизнедеятельности) для регионов / <u>Ambulance, Type B (4X4) (ALS equipment) for the regions.</u>		
Model:			
Manufacturer:			
Country of manufacture:			
<u>B.</u>	<u>SUMMARY AND APPLICATION:</u> <i>Транспортная машина скорой помощи (класс В): позволяет пострадавшему быть доставленным в больницу как можно быстрее; это дает возможность перевозить пациентов в положении лежа, и дополнительного пациента или нескольких пациентов - в положении сидя и оказывать реанимационную помощь в автомобиле. / Transport ambulance (class B): makes it possible for the injured person to be taken to Hospital as quickly as possible ; it offers the possibility of patients being transported in a lying position and additional patient or several patients in a sitting position and providing resuscitation care in the vehicle.</i>		
	Name of parameter or function	Required parameter values or the presence of function	
<u>C.</u>	<u>TECHNICAL PARAMETERS</u>		
	Параметры мотора / Engine Parameters :		
1.	Двигатель 4 цилиндровый, водяное охлаждение / Engine - 4 cycle , Water cooled	Наличие / Presence	
2.	Мощность двигателя / Engine power	Не менее чем 120 лс / not less than 120HP	
3.	Рабочий объем двигателя / Engine working volume	Не менее 2200 мм3/ not less than 2200 cc	
4.	Конфигурация цилиндров / Cylinder Configuration	4 в ряд / 4-in line	

5.	Тип топлива / Fuel type	Бензин / Gasoline	
6.	Топливная система / Fuel supply	Инжектор/Injection	
	Рулевое управление / Steering:		
7.	Расположение руля с контролем и системой управления / steering with all controls and instruments arranged accordingly	С левой стороны / Left side	
8.	Оснащение гидравлическим усилителем / Steering system must be equipped with hydraulic booster:	Наличие / Presence	
	Ходовая часть и подвеска / Running gear and suspension of a vehicle:		
9.	Ведущие колеса (4x4) / Wheels drive (4x4)	Наличие / Presence	
	Коробка передач и трансмиссия / Gear Box and Transmission:		
10.	Коробка передач / Gear Box	механическая (минимум 5 скоростей вперед и 1 назад) / manual Gear Box (minimum 5 forward steps and 1 rear step)	
11.	Трансмиссия / Transmission	Муфта сцепления / Clutch - Disk	
12.	Раздаточная коробка передач / Transfer gear box	Подключаемый вручную или с кнопки полный привод/ Manual or push-button all-wheel drive	
	Тормозная система / Brake System :		
13.	Передний и задний барабанный тип или дисковый тип с гидравлической системой, ручной парковочный тормоз / Front and rear expanding Drum or Disk type with hydraulic operation , Hand parking brake	Наличие / Presence	
14.	ABS-система / ABS-system	Наличие / Presence	
	Корпус / Vehicle body:		
15.	Тип корпуса: Цельнометаллический, четыре стороны (передняя, боковые и задняя) / Body type: all-metal with four sides (front , sides and back)	Наличие / Presence	
16.	Боковые и задние. Стекла медицинского салона должны быть матовыми на 2/3 от высоты / side and rear. Glasses at medical compartment - shall be opacified up to 2/3 of height	Наличие / Presence	
17.	Двери: 2 передние, задняя (двухстворчатая) дверь и дверь с правой стороны./ Doors: 2 front, back (two - leaf) door and right side door.	Наличие/Presence	
18.	Все двери за исключением задней должны иметь открывающиеся окна./ All doors	Наличие / Presence	

	should be with opening windows, except rear door.		
19.	Опускание стекол / Windows gear	Механическое или электрическое / Mechanic or electric	
20.	Цвет корпуса: / Color of the body:	Белый или желтый / White or yellow	
	Габариты машины / Automobile overall dimensions:		
21.	Длина: / Length: mm	Не более 6500 // Not more than 6500	
22.	ширина / Width: mm	Не более 2200 / Not more than 2200	
23.	высота / Height: mm	Не более 2900 / Not more than 2900	
24.	Кол-во мест для транспортировки пациентов в лежачем положении / Number place for patient transportation in the supine position)	1	
	Электрика / Electrical System :		
25.	Вольтаж / Nominal operating voltage:	12 – 14 VDC	
26.	Источник напряжения : надежный генератор, способный выдерживать большие нагрузки / Voltage source : robust heavy duty alternator	Наличие / Presence	
27.	Машина должна иметь два независимых аккумулятора.. Первый для старта двигателя и обеспечения работы электрики машины, второй предназначен для обеспечения питанием медицинского салона. Возможность зарядки аккумуляторов: 1-й от генератора, второй от двух независимых источников: генератора и точки переменного тока 220 Вольт / The vehicle must be fitted with two independent automotive batteries. One is to start the engine of a vehicle and provide electricity to other devices of the car, the second is designed for autonomous power supply medical cover. The ability to charge the battery as follows: 1st charging from the generator; 2nd charged from two independent sources: a generator and 220 VAC.	Наличие / Presence	
28.	Розетки , 12 VDC в медицинском отсеке / Electrical Socket Outlet , 12 VDC in medical compartment :	Не менее 2 / not less than 2	
29.	Розетки, 220VAC , 50 Hz в медицинском отсеке / Electrical Socket Outlet , 220VAC , 50 Hz in medical compartment :	Не менее 1 / not less than 1	
	Освещение / Lighting:		
30.	Стандартное для данного типа машин, требуемое местными ПДД не менее 2 передних фар, передних и задних парковочных фонарей, передние, боковые	Наличие / Presence	

	и задние индикаторы поворота , стоп-сигнал , освещение кабины , аварийная сигнализация и противотуманные фары) / Lighting : Standard for this type of vehicles as required by local traffic regulations for this vehicle type (not less than 2 front lights and front and rear parking lights , front , back and side indicator lights of turning , stop light , cabin lights , emergency signal and anti -fog lights)		
31.	Над дверями (сзади, справа и слева) - должна быть наружная лампа с направленным светом (сверху-вниз) / Above doors (back two - leaf, right side and left side) - should be exterior lamps with collimated light (from top to bottom)	Наличие / Presence	
	Освещение медицинского салона / Lighting in medical compartment		
32.	Тип освещения флуоресцентный или светодиодный / Lighting type is Fluorescent or LED	Наличие / Presence	
33.	Общее освещение / General lighting	Не менее, чем 200 Люкс / not less than 200 Lux	
34.	Лечебная зона / Treatment Area :	Не менее, чем 300 Люкс / not less than 300 Lux	
35.	Stretcher's surface / Поверхность носилок:	Не менее, чем 300 Люкс / not less than 300 Lux	
36.	Medical compartment floor should be covered by non-sliding material/ Медицинский отсек должен быть оборудован специальным не скользящим покрытием пола:	Easy to handle with disinfectant, resistant to mechanical damage/Легкое в обработке дезинфицирующим и средствами, стойкое к механическим повреждениям.	
37.	The wall and ceiling of the medical compartment must be made of moisture - resistant material/ Стены и потолок медицинского отсека должны быть выполнены из влагостойкого не впитывающего материала:	Resistant to disinfectant solutions/ Стойкий к обработке дезинфицирующим и средствами.	
	Пассажирский отсек / Passenger compartment:		
38.	Сиденья -5 сидений (2 спереди, и 3 сопровождающих и/или пациента сзади) / Seats: 5 Seats (2 Front and 3 for attendant and/or Patient in the rear)	Наличие / Presence	
38.1.	Расположение сидений - 2 сиденья в медицинском салоне должны быть с	Наличие / Presence	

	правой стороны от носилок и одно у изголовья / Seat places: 2 seats shall be on right side of stretcher and 1 seat shall be by head of stretcher		
39.	Пассажирский отсек должен иметь две отдельных зоны: Первая спереди (для водителя и переднего пассажира). Вторая – медицинский салон. Между ними должна быть перегородка с открывающимся (сдвижным) окном / Passenger compartment should be divided for two separate parts: First - front (driver and front passenger). Second - medical compartment. Between them should be dividing wall with an opening (sliding) window	Наличие / Presence	
	Габариты медицинского салона / Medical compartment overall dimensions:		
40.	длина / Length: mm	Не менее, чем / not less than 2500	
41.	ширина / Width: mm	Не менее, чем / not less than 1600	
42.	высота / Height: mm	Не менее, чем / not less than 1600	
43.	Emergency exit on the medical compartment ceiling, transparent non – traumatic glass size not less than, mm / Аварийный люк в потолке медицинского отсека (прозрачное, не травматичное стекло) размер не менее mm:	500x700	
	Оборудование в медицинском отсеке / Equipment in medical compartment:		
44.	Медицинские шкафчики для хранения имущества: / Medical cabinets for storage of medical items -	1 set / набор	
45.	Инфузионный блок (установленный на потолке медицинского отсека): / Infusion unit (installed on the ceiling of medical section):	1 set / набор	
	Medical equipment:		
46.	Медицинский чемодан для медикаментов и ИМН / Medical case for drugs and other medical items:	1 pc / шт	
47.	Набор экстренной помощи / Emergency case:	1 set / набор	
47.1.	Аппарат ручной вентиляции легких типа «мешок-клапан-маска» (1500 мл) / Resuscitation Bag, Adult (Volume 1500 ml):	1 pc / шт	

47.2.	Аппарат ручной вентиляции легких типа «мешок-клапан-маска» для детей (550 мл) / Resuscitation Bag, Child (Volume 550 ml):	1 pc / шт	
47.3.	Аппарат ручной вентиляции легких типа «мешок-клапан-маска» для новорожденных (280 мл) / Resuscitation Bag, Infant (Volume 280 ml):	1 pc / шт	
47.3.1.	- переходник для соединения с маской / Extens. tube for connection to facemask:	5 pcs / шт	
47.3.2.	- Лицевая маска, размеры 1, 2, 3, 4, 5 Face mask, sizes 1, 2, 3, 4, 5	1 pc of each size / шт каждого размера	
47.4.	Набор одноразовых воздуховодов Геделя / Airway, Guedel Type, Single use. Set : №4 (40 mm), №5 (50 mm), №6 (60 mm), №7 (70 mm), №8 (80 mm), №9 (90 mm), №10 (100 mm), №11 (110 mm)	1 pc of each size / шт каждого размера	
47.5.	Ручной отсос / Suction unit, hand action:	1 pc / шт	
47.5.1	- Дополнительный автоклавируемый резервуар для отсоса / Additional autoclavable suction vessel for suction unit	1 pc / шт	
47.6.	Фонарик для фотореакции / Flashlight for photoreaction detection:	1 pc / шт	
47.7.	ларингоскоп (аккумулятор или батарея с ксеноновыми лампами на рукоятке) с клинками / Laryngoscope (accumulator of battery, xenon bulb on the handle) with blades:	1 set / набор	
47.7.1.	- Клинок Макинтош (изогнутый), размеры: / Macintosh fiber laryngoscope blade sizes: 1, 2, 3, 4	1 pc of each size / шт каждого размера	
47.7.2.	- Клинок Миллера (прямой), размеры: / Miller fiber laryngoscope blade sizes : 1, 2, 3, 4,	1 pc of each size / шт каждого размера	
47.7.3.	- Зарядка для ларингоскопа (опционально) / Charger for laryngoscope handles - (for optionally only) :	1 pc / шт	
47.8.	Сумка для хранения / Bag for storage:	1 pc / шт	
48.	Кислородная система переносная / Oxygen mobile unit:	1 set / набор	
48.1.	Баллон 2L / Oxygen cylinder 2L:	1 pc / шт	
48.2.	Регулятор давления / Pressure regulator:	1 pc / шт	
48.3.	Стакан для увлажнения (пластиковый, обрабатываемый), стандартный коннектор с маской / Humidifier glass (plastic, reusable), standard connector with face-mask:	2 pcs / шт	

48.4.	Лицевая маска с удлинительной трубкой (XL size): / Face mask with extension pipe (XL size):	10 pcs / шт	
48.5.	Сумка для хранения / Bag for storage:	1 pc / шт	
49.	аспирационная трубка / aspiration tube	5 pcs / шт	
50.	Стетоскоп/ Stethoscope:	1 pc / шт	
51.	Тонометр aneroid - с двумя манжетами: взрослая, детская / Sphygmomanometr - aneroid type with 2 cuff (adult and pediatric) :	1 pc / шт	
52.	Дефибриллятор, ЭКГ монитор. портативный: / Defibrillator, ECG/Monitor. Portable:	1 pc / шт	
	Описание дефибриллятора / Defibrillator description:		
52.1.	The Equipment shall be capable of monitoring patients ECG, deliver defibrillation energy, document critical ECG / Оборудование должно быть способно мониторировать ЭКГ пациента, проводить дефибрилляцию, документировать критическую ЭКГ	*Presence / Наличие	
52.2.	A carrying Case with handle and shoulder strap must be available with accessory storage compartments./ Сумка для переноски с ручкой и плечевым ремнем должна быть в наличии с дополнительными отсеками.	Presence / Наличие	
	ECG Monitor / Display / ЭКГ Монитор / Дисплей		
52.3.	Display / Дисплей:	LCD type / Тип ЖК	
52.4.	Display size/Размер дисплея	Not less than 5inch / Не менее 5 дюймов	
52.5.	The device shall have the capability of displaying an ECG waveform on the Display / Устройство должно иметь возможность отображения кривой ЭКГ на дисплее	Presence / Наличие	
52.6.	ECG signal shall be via, defibrillation electrodes / Сигнал ЭКГ регистрируется через электроды фибрилляции	Presence / Наличие	
52.7.	The unit shall display a heart rate. / Устройство должно отображать частоту сердечных сокращений.	Presence / Наличие	

52.8.	The heart rate range / Диапазон сердечного ритма	Not narrower than 30 to 300 BPM / Не уже чем 30 до 300 ударов в минуту	
52.9.	The unit shall display battery performance gauge with segment display / Должен быть индикатор производительности батареи с сегментным дисплеем	Presence / Наличие	
52.10.	The Manual mode shall incorporate Low Energy settings within the range / Ручной режим должен включать настройки низкой энергии в пределах диапазона	of 5 to 50 joules / от 5 до 50 джоулей	
52.11.	Impulse type / Тип импульса:	*Biphasic / Двухфазный	
52.12.	The defibrillator must be capable of the following energy selections in the optional manual mode / Дефибрилятор должен иметь возможность выбора энергии в дополнительном ручном режиме::	*2-360 Joules, not less than 13 energy steps / 2-360 джоулей, не менее 13 энергетических шагов	
52.13.	The defibrillator shall be charge to 360 J, with charged battery inserted in the Unit / Дефибрилятор должен заряжаться до 360 Дж с заряженной батареей, вставленной в блок.	*Not more than 12 sec / Не более 12 сек	
52.14.	The unit shall have a battery indicator, which will indicate the relative charge state of the battery / Устройство должно иметь индикатор батареи, который будет указывать относительное состояние заряда батареи	Presence / Наличие	
52.15.	The rechargeable battery shall deliver at least 50 shocks at 360 joules or 2 Hrs of monitoring Data Recording/Reporting Options / Аккумуляторная батарея должна поддерживать 50 ударов при 360 Дж или 2 часа мониторинга данных.	Presence / Наличие	
52.16.	Internal memory approx. of 30 ECG strips (at least 5 sec before and 5 sec after discharge) waveform data or 80 events with date and time / Внутренняя память Прибл. 30 кривых ЭКГ (по крайней мере 5 сек.	Presence / Наличие	

	До импульса и 5 секунд после разряда) данных формы волны или 80 событий с датой и временем		
52.17.	Printer / Принтер	Presence, built-in type. Roll type or Z-type of paper using / Наличие, встроенный тип. Использует бумагу в рулонах или Z-образно сложенную	
52.18.	Electrical requirements / Требования по электричеству	*220-230 VAC, 50-60Hz, Plug-Schuko CEE7/4 F / * 220-230 В переменного тока, 50-60 Гц, штекер-Штепсельные соединители стандарта CEE 7/4 CEE7 / 4 F	
	Standards:		
52.19.	Quality certificate ISO 9001/ Сертификат качества ISO 9001	Presence / Наличие	
52.20.	Quality certificate ISO 13485/ Сертификат качества ISO 13485	Presence / Наличие	
52.21.	The equipment must comply with CE (Conformité Européenne) and/or FDA standards/ Оборудование должно соответствовать стандартам CE (Conformité Européenne) и / или FDA или ГОСТ РФ	Presence / Наличие	
	Accessories:		
52.22.	Full Standard Accessories Set-Up shall be supplied. Bidder to indicate in details (model no, part no, quantities & etc.) all accessories included in the offer here / Полный стандартный набор аксессуаров должен быть предоставлен. Участник тендера должен указать в деталях (номер модели, номер детали, количество и т. Д.) Все аксессуары, включенные в предложение здесь	Presence / Наличие	
52.23.	Wall mounting: / настенное крепление	1 pc / шт	

52.24.	Defibrillation paddle for adults / прикладываемый разрядный электрод для взрослых	1 set / комплект	
52.25.	Defibrillation paddle for infant / прикладываемый разрядный электрод для новорожденных	1 set / комплект	
52.26.	Sticky ECG electrodes for adults / Электроды липкие ЭКГ для взрослых	150 pcs / шт	
52.27.	Sticky ECG electrodes for infant / Липкие электроды ЭКГ для новорожденных	50 pcs / шт	
52.28.	Power cable 12 VDC: Кабель для розетки 12 вольт постоянного тока	1 pc / шт	
52.29.	Storage bag / Сумка для хранения	1 pcs / шт	
52.30.	Spare fuses (if provided by device's design) / Запасные предохранители (если предусмотрено конструкцией устройства)	1 full set / комплект	
53.	ЭКГ 3 каналный / ElectroCardiograph , 3 Channel	1 pc / шт	
	Описание аппарата ЭКГ / ElectroCardiograph description:		
53.1.	Electrical requirements / Требования по электричеству	*220-230 VAC, 50- 60Hz, Plug-Schuko CEE7/4 F / * 220- 230 В переменного тока, 50-60 Гц, штекер- Штепсельные соединители стандарта CEE 7/4 CEE7 / 4 F	
53.2.	Батарея перезаряжаемая/ Battery rechargeable:	Наличие / Presence	
53.3.	Время работа от батареи / Battery active time:	Не менее 60 минут / Not less than 60 min.	
53.4.	Хранение данных о пациентах / Storage of data on patients:	Наличие / Presence	
53.5.	ЭКГ расшифровка / ECG interpretation:	Наличие / Presence	
53.6.	Блок ЭКГ должен регистрировать электрокардиограмму независимо от того, подключены ли все отведения / ECG unit must register electrocardiograms regardless of whether the connection of all leads	Наличие / Presence	

Дисплей / Display:			
53.7.	Монохромный ЖК дисплей с подсветкой / Type: Monochrome, LCD with CCPT- lighting	Наличие / Presence	
53.8.	Число отведений, отражающихся одновременно / Showing ECG leads simultaneously:	3 отведений / leads	
53.9.	Отображаемые данные: 12 отведений, данные пациента, ЧСС, настройки записи, диагностики, разрыв контакта отведения, / Displaying dates: 12 leads, patient data, HR, recording settings, diagnostics, lead disconnection, high-frequency noise	Наличие / Presence	
Регистрация ЭКГ / ECG Registration:			
53.10.	Звуковой контроль регистрации ЭКГ/ Audible control of the ECG recording:	Наличие / Presence	
53.11.	Защита от дефибрилляции / Defibrillation protect:	Наличие / Presence	
53.12.	Число отведений, отражающихся одновременно / Showing ECG leads simultaneously:	3 отведения / leads	
53.13.	Стандартная чувствительность / Standard sensitivity:	10 mm/mV	
53.14.	Внутренняя память / Internal memory:	Не менее 40 ЭКГ / Not less than 40 ECG	
Принтер / Printer:			
53.15.	Тип встроенного принтера / Inbuilt printer type:	Термопринтер с высоким разрешением / Thermo printer with high definition	
53.16.	Плотность печати / Printing density:	Не менее 200 точек на дюйм / Not less than 200 points/inch	
53.17.	Скорость протяжки бумаги / Paper speed:	25, 50 mm/sec	
53.18.	Чувствительность / Sensitivity:	5, 10, 20 mm/mV	
53.19.	Автоматическое уменьшение чувствительности до 2,5 или 1,25 мм/мВ при высокой амплитуде сигналов ЭКГ / Automatically reduce the sensitivity to 2.5 or 1.25 mm / mV at high amplitude ECG signal	Наличие / Presence	
Фильтры / Filters:			
53.20.	Фильтр помех в электрической сети / Power line noise filter	Наличие / Presence	
53.21.	Фильтр мышечного тремора / Muscle tremor filter:	Наличие / Presence	
53.22.	Identification of the lead disconnection:	Наличие / Presence	
53.23.	Identification of the high-frequency noise:	Наличие / Presence	

	Безопасность / Safety:		
53.24.	Стандарт безопасности / Safety standard:	IEC 60601-1/2	
53.25.	Защита от электрошока / Electroshock protect type:	Class I	
	Аксессуары / Accessories:		
53.26.	Кабель пациента на 12 отведений / Patient cable for 12 leads	2 pcs / шт	
53.27.	Электроды на конечности с цветовой кодировкой / Limb electrodes with color coding:	4 pcs / шт	
53.28.	Электроды на грудную клетку / Chest electrodes:	6 pcs / шт	
53.29.	Бумага для записи / Paper for recording	50 pcs / шт	
53.30.	Сумка для хранения / Bag for storage:	1 pc / шт	
54.	Стационарная кислородная система / Stationary oxygen unit: 1 set	1set / набор	
54.1.	Держатель кислородного баллона, доступный через заднюю дверь с баллоном не менее 10 литров (пустой) / Oxygen Cylinder holder accessible from rear Door with Cylinder not less than 10 liters (Empty)	1 pc / шт	
54.2.	Регулятор давления / Pressure Regulator	1 pc/ шт	
54.3.	Стакан увлажнителя (пластиковый, многоразовый), стандартный разъем с маской / Humidifier glass (plastic, reusable), standard connector with face-mask	2 pcs / шт	
54.4.	Помещенные под обшивку медицинского отделения кислородные трубки от баллона до точки выхода на стене / Placed under the cover of the Medical Section oxygen tubes from the cylinder to the exit point on the wall	Наличие / Presence	
54.5.	Кислородная розетка настенная / Oxygen socket wall mounted	2 pcs / шт	
55.	Отсос. Одиночная банка 1000мл. Портативный 220 В переменного тока и 12 В постоянного тока. Штекер 12/14 В постоянного тока для автомобиля / Pump , Suction . Single Jar . 1000ml. Portable . 220VAC and 12VDC . 12/14 VDC Car Plug:	1 pc/ шт	
	- Настенное крепление	1 pc/ шт	
56.	Пульсоксиметр портативный / Oxymeter , Pulse , Portable	1 pc/ шт	
	Иммобилизация пациента / Patient immobilization		

57.	Комплект шин для взрослых и детей (рука, запястье, нога, прямая рука, угловая рука) с сумкой / Splint fracture kit for adults and child (Arm, Wrist, Leg, Fill arm straight, Angular arm) with bag:	1set / набор	
58.	Набор шейных воротников, 5 размеров с сумкой / Neck collar - set of 5 sizes with bag:	1set / набор	
	Patient transportation		
59.	Приёмное устройство для носилок с носилками / Trolley Receiver with stretcher:	1 pc / шт	
60.	Спинальная доска / or spinal board:	1 pc / шт	
61.	Мягкие носилки / Stretcher, fabric (soft):	1 pc / шт	
62.	Electrical requirements for all equipment / требования к электричеству для всего оборудования	*220-230 VAC, 50-60Hz, Plug-Schuko CEE7/4 F / * 220-230 В переменного тока, 50-60 Гц, Штепсельные соединители стандарта CEE 7/4 CEE7 / 4 F	
D.	STANDARD AND ADDITIONAL / OPTIONAL ACCESSORIES, SUPPLIES AND SPARE PARTS:		
1.	СГУ (цвет проблесковых маячков – синий-синий) / Lightbar incorporated with siren and wide speaker (blue - blue)	1set / набор	
2.	Синий стробоскоп сзади / Warning flasher on the rear side (blue color)	1set / набор	
3.	Медицинский отсек должен быть оборудован дополнительной системой отопления и вентиляции / Medical compartment should be equipped with additional heating and ventilation system	Наличие / Presence	
4.	Медицинский отсек должен быть оборудован дополнительной системой кондиционирования воздуха / Medical compartment should be equipped with additional - air cooling system	Наличие / Presence	
5.	Запасное колесо (полноразмерное) / Spare tyre (full size):	1 pc / шт	
6.	Гидравлический или механический домкрат / Hydraulic or mechanic jack:	1 pc / шт	
7.	Огнетушитель 5 кг / Fire extinguisher 5 kg	2 pcs / шт	
8.	Центральный замок / Central Locking	Наличие / Presence	
9.	Бесключевой вход / Keyless Entry	Наличие / Presence	
10.	Оборудование связи: должно быть место для установки радиоприемника в кабину автомобиля / Communications equipment:	Наличие / Presence	

	should be a place to install the radio into vehicle cab		
11.	Должно быть, место для установки мобильного абонентского комплекса автоматизированной навигационно – диспетчерской службы система GLONASS или GPS/ There must be a place for the installation of a mobile subscribe complex of the automated navigation and dispatching system GLONASS or GPS /	Наличие / Presence	
12.	Кабина водителя должна быть оснащена мобильным поисковым фонарем/ The driver's cab must be equipped with a mobile searching light.	1 pc / шт	
13.	Предпусковое подогревательное устройство двигателя/ Engine prestart-heater device.	1 pc / шт	
14.	Стандартный набор инструментов для машины / Standard instrument set for car:	1 pc / шт	
15.	Руководство по эксплуатации, русский / английский языки / Maintenance manual , Russian / English Languages	1 pc / шт	
16.	Сервисная книжка / Service book	1 pc / шт	
17.	User's manual for all equipment supplied (in English and Russian language)/ Инструкция по эксплуатации на все поставляемое оборудование (на английском и русском языках).	1 pc / шт	
	<i>Note: The equipment must be fully equipped and ready for operation, all necessary parts for operation must be included in the offer/ Примечание: оборудование должно быть полностью укомплектовано и готово к работе, все необходимые детали для работы должны быть включены в предложение.</i>		
<u>E.</u>	<u>REQUIREMENTS FOR QUALITY CAR:</u>		
1.	Соответствие Межгосударственному стандарту «Автомобили скорой медицинской помощи», ГОСТ 33665-2015 / Compliance with the Interstate Standard of Ambulance Vehicles, GOST 33665-2015	Наличие / Presence	
	<i>Примечание: В случае расхождения требований данной спецификации с Межгосударственным стандартом ГОСТ 33665-2015 преимущество имеет Межгосударственный стандарт ГОСТ 33665-2015 / Note: In case of discrepancy between the requirements of this specification and the Interstate Standard GOST 33665-2015, the Interstate Standard GOST 33665-2015 has an advantage.</i>		
2.	Поставщик должен предоставить полную иллюстрированную схему размещения оборудования, принадлежностей, шкафчиков для	Наличие / Presence	

	хранения с указанием размеров в медицинском отсеке: The supplier must provide a complete illustrated drawings of equipment installation with dimensions in the medical compartment:		
F.	<u>SAFE REQUIREMENTS:</u>		
1.	Все сиденья должны быть оснащены трехточечными ремнями безопасности / All seats shall have safety Belts (3-points)	Наличие / Presence	
G.	<u>REQUIREMENTS FOR VEHICLE MAINTENANCE:</u>		
1.	Warranty period for vehicle / Гарантийный период для автомобиля	24 months or 60,000 km whichever is earlier /24 месяца или 60 000 км пробега, что наступит раньше	
2.	Warranty period for medical equipment / Гарантийный период для медицинского оборудования	24 months /24 месяца	
3.	Availability of spare parts and accessories after discontinuation of production of the model / Наличие запчастей и аксессуаров после окончания производства модели	5 years / 5 лет	
4.	Availability of service agent on the territory of the Kyrgyz Republic for vehicle/ Наличие сервисного агента на территории Кыргызской Республики для обслуживания автомобиля	Company/Компания: Address/Адрес: Tel./Тел.: Contact person/Контактное лицо:	
5.	Availability of service agent on the territory of the Kyrgyz Republic for medical equipment / Наличие сервисного агента на территории Кыргызской Республики для обслуживания медицинской аппаратуры	Company/Компания: Address/Адрес: Tel./Тел.: Contact person/Контактное лицо:	
6.	Specialist(s) for maintenance should has (have) the certificate from manufacturer for maintenance service and repair of equipment and vehicle offered / Специалист(ы) по техническому обслуживанию должен (должны) иметь сертификат от производителя на техническое обслуживание и ремонт предлагаемого оборудования и машины	Presence/Наличие	
H.	<u>ADDITIONAL REQUIREMENTS (NOT INCLUDED IN THE ABOVE REQUIREMENTS):</u>		
1.	Компания-поставщик обязана предоставить схему технического обслуживания автомобиля, интервалы пробега между эпизодами технического обслуживания: / Supplier company must provide scheme vehicle maintenance mileage intervals between episodes of maintenance:	Наличие / Presence	

2.	<p>The supplier company must provide in a separate table the cost of spare parts and services necessary for vehicle maintenance during the warranty period/ <u>Компания поставщик должна предоставить в отдельной таблице стоимость запасных частей и услуг необходимых для прохождения технического обслуживания автомобиля во время гарантийного срока эксплуатации:</u></p>	Наличие / Presence	
3.	<p>Registration of equipment in the Department of Drugs Supply and Medical Equipment (DDS&MT) under Ministry of Health of the Kyrgyz Republic/ Регистрация оборудования в Департаменте лекарственного обеспечения и медицинского оборудования (ДЛОиМТ) Министерства здравоохранения Кыргызской Республики</p>	<p>Registration certificate or a letter of guarantee about the registration in the DDS&MT prior to delivery. For the duration of the emergency in accordance with PPKR No. 178 of 03/23/2020/ Регистрационное свидетельство или гарантийное письмо о регистрации в ДЛОиМТ до доставки. На период действия ЧП в соответствии с ППКР №178 от 23.03.2020</p>	
4.	<p>Участникам настоятельно рекомендуется ознакомиться с фактическими местными условиями эксплуатации транспортных средств этого типа и предложить проверенное в эксплуатации надежное и надежное транспортное средство, которое будет эффективно функционировать в этих условиях в течение запланированного срока эксплуатации транспортного средства./ Bidders are strongly encouraged to familiarize themselves with the actual Local operating conditions for vehicles of this type and to offer a service-proven robust and reliable vehicle that will function effectively in these conditions for the planned operating life of the vehicle</p>		
5.	<p>Участник тендера должен предоставить информацию о наличии запасных частей и подробное описание своих возможностей и возможностей в стране (сеть сервисных центров, запасных частей, опытный персонал и т. Д.) Для предоставления гарантийного и</p>	Наличие / Presence	

	послегарантийного обслуживания предлагаемых Товаров. / Bidder to supply information about spare parts availability and detailed description of its facilities and capabilities in the Country (Network of service Centers, spare parts stock, experienced staff, etc.) to provide warranty and after-warranty services of the Goods offered		
6.	Цены на автомобиль и медицинское оборудование должны быть указаны отдельно / Prices for car and medical equipments should be listed separately	Наличие / Presence	
7.	Предлагаемый автомобиль должен / Vehicles offered should be:		
7.1.	Должен подходить для непрерывной работы в климатических местных условиях / Shall be suitable for continuous operation in climatic local conditions	Наличие / Presence	
7.2.	Должен быть готов к немедленному использованию / Shall be ready for immediate use	Наличие / Presence	

План распределения

№	Регионы	Автомашина СМП (Класс В без ИВЛ) для регионов Лот №2	Автомашина СМП (Класс В+ИВЛ) Лот №1
1	Баткенская областная объединенная больница 715100, г.Баткен, ул.Раззакова, б/н код 03622, тел. 5-02-48, e-mail: batkenoob2015@mail.ru	1	
2	Жалал-Абадская областная объединенная больница 715609, ул. Пушкина, 91 код 03722 факс: 2-31-77	2	1
3	Ошская межобластная объединенная клиническая больница 714000, г. Ош, ул. Верхнеувамская, 10 код 03222 факс: 88791	2	1
4	Таласская областная объединенная больница 722720, ул.Бердике-Баатыра, 1а факс: 5-12-49, talasoob@mail.ru	1	
5	Нарынская областная объединенная больница 722600, г.Нарын ул.Качкынова, 5 факс: (03522) 5-04-11	1	

6	Ысык-Кульская областная объединенная больница 7222000, г.Каракол, ул. Кутманалиева, 2	1	
7	Автобаза Минздрава 720031, г. Бишкек, ул. Кулатова, 6	2	1
8	Итого:	10	3

ПРИЛОЖЕНИЕ 2: ФОРМА ЗАЯВКИ

Форма ценового предложения

От:	[Указать ФИО поставщика]
Представитель поставщика:	[Указать ФИО представителя поставщика]
ФИО / Должность:	[Укажите ФИО или должность представителя]
Адрес:	[Указать адрес поставщика]
Электронное письмо:	[Вставьте адрес электронной почты поставщика]

Кому:	Проект «Повышение устойчивости к рискам стихийных бедствий в Кыргызстане» (ERIC-CERC),
Представитель покупателя:	Жылдыз Токторбаева
ФИО / Должность:	Директор ОРП
Адрес:	Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Керимбекова, 1
Запрос котировок №:	KG/ERIK-CERC/G/RFQ/2020-09
Дата котировки:	06 апреля 2020 года

Уважаемый [указать имя представителя Покупателя]:

ПОДАЧА ЦЕННОВЫХ ПРЕДЛОЖЕНИИ

1. Соответствие и отсутствие оговорок

В ответ на вышеназванный запрос ценовых предложений мы предлагаем поставить товар (*и если применимо оказать сопутствующие услуги*) в соответствии с запросом ценовых предложений и в соответствии с Графиком поставки, а также техническими спецификациями. Мы рассмотрели и не имеем никаких оговорок к запросу ценовых предложений, включая контракт.

2. Правомочность

В случае присуждения контракта поставляемые нами товары [добавьте, если применимо: «и сопутствующие услуги»], будут поставлены должны из правомочной страны.

Мы, вместе с каким-либо из наших субподрядчиков, поставщиков, консультантов, производителей или поставщиков услуг по любой части контракта, не подлежим и не контролируем любым юридическим или физическим лицом, которые подлежат временному приостановлению или дисквалификации, налагаемых Группой Всемирного банка или дисквалификации налагаемых группой Всемирного банка в соответствии с

соглашением о взаимном исполнении решений дисквалификации между Всемирным банком и другими банками развития. Кроме того, мы не являемся не правомочными в соответствии с законодательством страны покупателя или официальными правилами или в соответствии с решением Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

3. Стоимость ценового предложения

- (а) Общая цена нашего предложения, составляет: _____ *[привести общую цену предложения прописью и цифрами, указав различные суммы и соответствующие валюты];*

4. Срок действия ценового предложения

Наше ценовое предложение является действительным в течение периода времени, указанного в Запросе котировок, и оно остается обязательным для нас и может быть принято в любой момент до истечения указанного периода.

5. Гарантия исполнения контракта *[удалить если не применяется]*

Если наше конкурсное предложение будет принято, мы обязуемся представить гарантию исполнения контракта в соответствии с запросом ценового предложения.

6. Комиссии, вознаграждения, сборы

We have paid, or will pay the following commissions, gratuities, or fees with respect to this Quotation

Мы оплатили или будете оплачивать следующие комиссии, денежные вознаграждения или сборы в отношении тендерного процесса *[Если ни применимо, укажите «ни один»].*

Имя получателя	Адрес	Причина	Сумма

7. Покупатель не обязан принимать

Мы понимаем, что вы оставляете за собой право:

- а. принимать или отклонять любое ценовое предложение и не обязаны принимать предложение с наименьшей оценочной стоимостью, или любое другое предложение, которое вы можете получить;

- б. аннулировать процесс запроса ценовых предложений в любое время до присуждения контракта, не неся никакой ответственности перед поставщиками

8. Мошенничество и коррупция

Настоящим мы подтверждаем, что мы приняли меры для обеспечения того, чтобы ни одно лицо, действующее от нашего имени, не участвовало в каких-либо видах мошенничества и коррупции

От имени Поставщика:

ФИО лица, должным образом уполномоченного подписать заявку от имени Поставщика:
[указать полное имя лица, уполномоченного подписать заявку]

ФИО лица, подписавшего заявку: [укажите Полное ФИО лица, подписавшего заявку]

Подпись лица, указанного выше: [вставить подпись лица, имя и должность которого указаны выше]

Дата подписания [вставить дату подписания] день [вставить месяц], [вставить год]

Формы Таблицы цен

[Следующие формы могут быть использованы Поставщиком для подачи своего предложения. Формы могут также использоваться для контракта после любых переговоров.]

Таблица цен: Товары

которые будут поставляться из-за пределов страны Покупателя

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Позиция №	Описание Товаров	Страна происхождения	Дата поставки согласно ИНКОТЕРМ С	Количество и единица измерения	Цена СИП за единицу <i>[указать пункт назначения]</i>	Цена СИП (столбцы. 5x6)	Цена перевозки внутри страны и других услуг в Стране покупателя за одну позицию по доставке Товаров в конечный пункт назначения, указанный в ЗПЦП	Общая цена за позицию (столбцы 7+8)
<i>[указать номер позиции]</i>	<i>[указать название товара]</i>	<i>[указать страну происхождения товара]</i>	<i>[указать предложенную Дату поставки]</i>	<i>[указать количество поставляемых единиц и единицу измерения]</i>	<i>[указать цену СИП за единицу товара]</i>	<i>[указать общую цену СИП за позицию]</i>	<i>[указать соответствующую цену за позицию]</i>	<i>[указать общую цену за позицию]</i>
							Общая цена	

Таблица цен 2: Товары

которые будут поставляться из страны Покупателя

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Пози- ция №	Описание Товаров	Дата поставки согласно ИНКОТЕРМ С	Количес- тво и единица измерени- я	Цена франко- завод за единицу	Общая цена франко-завод за позицию (столбцы 4×5)	(если применимо) Цена перевозки внутри страны и других услуг в Стране покупателя за одну позицию по доставке Товаров в конечный пункт назначения, указанного в ЗПЦП	(если известно) Налог с продаж и другие налоги, подлежащие уплате за одну позицию, если Контракт будет присужден	Общая цена за позицию (столбцы 6+7)
<i>[указать номер позиции]</i>	<i>[указать название товара]</i>	<i>[указать предложенну ю Дату поставки]</i>	<i>[указать количес- тво поставля- емых единиц и единицу измерени- я]</i>	<i>[указать цену франко- завод за единицу товара]</i>	<i>[указать общую цену франко-завод за позицию]</i>	<i>[указать соответствующую цену за позицию]</i>	<i>[указать налог с продаж и другие налоги, подлежащие уплате за позицию, если Контракт будет присужден]</i>	<i>[указать общую цену за позицию]</i>
							Общая цена	

Таблица цен 3: Сопутствующие услуги

1	2	3	4	5	6	7	
Услуга №	Описание пункта	Описание услуг (исключая перевозку внутри страны и другие услуги в Стране покупателя по доставке Товаров в конечный пункт назначения)	Страна происхождения	Дата поставки в Конечный пункт назначения	Количество и единица измерения	Цена за единицу	Общая цена каждой услуги (столбец 5*6 или смета)
<i>[указать номер услуги]</i>		<i>[Указать наименование услуг]</i>	<i>[указать страну происхождения услуги]</i>	<i>[указать Дату поставки в конечный пункт назначения для каждой услуги]</i>	<i>[указать количество единиц поставки и название единицы измерения]</i>	<i>[указать цену единицы по каждой позиции]</i>	<i>[указать общую цену по каждой позиции]</i>
Общая цена							

Таблица цен 4: Общая цена ценового предложения

Общая стоимость поставки и доставки Товаров и сопутствующих услуг:

Таблица цен	Сумма
Таблица цен 1: Товары	
Таблица цен 2: Товары	
Таблица цен 3: Сопутствующие услуги (если применимо)	
Общая цена предложения	

Авторизация производителя

[Участник торгов должен потребовать, чтобы Изготовитель заполнил настоящую форму в соответствии с приведенными инструкциями. Настоящее письмо-доверенность должно быть составлено на бланке Изготовителя и подписано лицом, имеющим должные полномочия на подписание документов, имеющих обязательную силу для Изготовителя]

*Дата: [указать дату (число, месяц и год) подачи ценового предложения]
ЗППП №: [указать номер процесса торгов]*

Кому: [полное наименование Покупателя]

ВВИДУ ТОГО, что

мы [указать полное наименование Изготовителя], официальный изготовитель [указать тип изготавливаемых товаров], имеющий заводы в [указать полный адрес заводов Изготовителя], настоящим уполномочиваем [указать полное наименование Поставщика] подать конкурсное предложение, целью которого является предложение следующих Товаров, изготовленных нами [указать наименование привести краткое описание Товаров], и последующие переговоры и подписание Контракта.

Настоящим, мы предоставляем наши полные гарантии в соответствии со статьей 20 Условий контракта в отношении Товаров, предложенных вышеназванной фирмой.

Подписано: [подпись (подписи) уполномоченного представителя(представителей) Изготовителя]

Фамилия, имя: [фамилия, имя уполномоченного представителя(представителей) Изготовителя]

Должность: [указать должность]

надлежаще уполномоченный подписать настоящую доверенность от имени: [указать полное наименование Участника торгов]

Дата: _____ числа _____, _____ [указать дату подписания]

ПРИЛОЖЕНИЕ 3: Формы контракта

Контрактное соглашение

НАСТОЯЩЕЕ КОНТРАКТНОЕ СОГЛАШЕНИЕ заключено

[указать: **число**], [указать: **месяц**], [указать: **год**].

МЕЖДУ

- (1) Проект «Повышение устойчивости к рискам стихийных бедствий в Кыргызстане» (ERIC-CERC) при МЧС КР для Министерства здравоохранения КР, основное место деятельности которого находится по адресу: Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Керимбекова, 1 (именуемый далее “Покупатель”), и
- (2) [указать название Поставщика], корпорация, созданная согласно законодательству [указать страну Поставщика] основное место деятельности которого находится по адресу [указать адрес Поставщика] (далее именуемый “Поставщик”).

ВВИДУ ТОГО, ЧТО Покупатель предложил подать ценовое предложения на определенные Товары и дополнительные услуги, а именно, [привести краткое описание Товаров и Услуг] и принял Ценовое предложение Поставщика на поставку этих Товаров и Услуг

Покупатель и Поставщик договариваются о нижеследующем:

1. В настоящем Соглашении слова и выражения имеют те же значения, которые были определены для них в Условиях упомянутого Контракта.
2. Нижеследующие документы составляют Контракт, и каждый из них должен читаться и толковаться, как неотъемлемая часть Контракта. Настоящий Контракт имеет преимущественную силу над всеми другими Контрактными документами.
 - (a) Уведомление о присуждении Контракта
 - (b) Ценовое предложение Поставщика
 - (c) Условия контракта
 - (d) Требование Покупателя (включая график поставок и технические спецификации)

- (e) Заполненные таблицы (включая таблицы цен)
 - (f) любой другой документ, указанный как часть Контракта
3. Поставщик настоящим обязуется поставить Покупателю Товары и Услуги, а также устранить их дефекты, в соответствии и с соблюдением всех положений Контракта за оплату, которая должна быть произведена Покупателем Поставщику, как указано в контракте.
4. Покупатель настоящим обязуется уплатить Поставщику за поставку Товаров и Услуг, и устранение их дефектов, Цену контракта или такую иную сумму, которая может подлежать уплате согласно положениям Контракта в сроки и способами, предусмотренными Контрактом.

В СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО, стороны настоящего документа распорядились исполнить настоящее Соглашение в соответствии с законодательством *[указать страну, законодательством которой регулируется Контракт]* в день, месяц и год, указанные в начале документа.

[Для ускорения срочной закупки, если это приемлемо для Покупателя и Поставщика, рекомендуется электронная подпись Контрактного соглашения, например, с использованием DocuSign.]

От имени Покупателя

Подписано: *[подпись]*
в качестве *[указать должность или другое определение деятельности]*
в присутствии *[указать данные официального свидетеля]*

От имени Поставщика

Подписано: *[подпись уполномоченного представителя(представителей) Поставщика]*
в качестве *[указать должность или другое определение деятельности]*
в присутствии *[указать данные официального свидетеля]*

Условия контракта

1. Определения	<p>1.1 В данном контракте нижеперечисленные термины и выражения имеют следующее значение:</p> <ul style="list-style-type: none">(a) “Банк” означает Всемирный банк, и относится к Международному банку реконструкции и развития (МБРР) или Международной ассоциации развития (МАР).(b) "Контракт" означает Контрактное соглашение, заключенное между Покупателем и Поставщиком, в совокупности с контрактными документами, упоминаемыми в нем, включая все приложения и дополнения к нему, а также со всей документацией, на которую в контракте имеются ссылки.(c) “УК” означает Условия контракта.(d) “Контрактные документы” означают документы, перечисленные в Контрактном соглашении, включая все поправки к нему.(e) “Цена контракта” означает цену, которая должна быть выплачена Поставщику согласно Контрактному соглашению, с учетом дополнений, корректировок, или вычетов из нее, которые могут применяться согласно Контракту.(f) "День" означает календарный день.(g) “Выполнение” означает выполнение Сопутствующих услуг Поставщиком в соответствии с условиями, установленными в Контракте.(h) “УК” означает Условия контракта.(i) “Товары” означают все товары, сырье, механизмы, оборудование и/или другие материалы, которые Поставщик должен поставить Покупателю в рамках Контракта.(j) "Стороны" означает Покупателя или Подрядчика, в зависимости от контекста, и «Стороны» означают обе стороны.
-----------------------	---

	<p>(k) “Покупатель” означает организацию, осуществляющую закупку Товаров и Сопутствующих услуг, указанных в УК 2.</p> <p>(l) «Страна Покупателя» - это страна, указанная в УК 2.</p> <p>(m) “Сопутствующие услуги” означает услуги, присущие поставке товаров, такие, как страхование, монтаж, обучение и первоначальное техническое обслуживание и иные обязательства Поставщик по Контракту.</p> <p>(n) “Субподрядчик” означает любое физическое лицо, частную или государственную организацию, или их сочетание, которому Поставщик поручил на основании договора субподряда поставку любой части Товаров или выполнение любой части Сопутствующих услуг.</p> <p>(o) “Поставщик” означает любое физическое лицо, частную или государственную организацию, или их сочетание, конкурсное предложение которых по выполнению Контракта было принято Покупателем, и именуемых этим термином в Контрактном соглашении.</p> <p>(p) “Местонахождение проекта”, если это применимо, означает место, названное в УК.</p>
<p>2. Покупатель, страна покупателя, место проекта / конечный пункт назначения</p>	<p>2.1 Покупатель: Министерство чрезвычайной ситуации Кыргызской Республики</p> <p>2.2 Получатель: Министерство здравоохранение Кыргызской Республики</p> <p>2.3 Место(а) проекта/Конечный пункт(ы) назначения: Согласно плану распределения</p>
<p>3. Инкотермс</p>	<p>3.1 Используемая редакция Инкотермс: 2010 Инкотермс</p>
<p>4. Уведомления и адрес</p>	<p>4.1 Любое уведомление, которое одна сторона направляет другой стороне в соответствии с Контрактом, должно направляться в письменной форме по адресу используя самый быстрый доступный метод, такой как электронная почта с подтверждением получения.</p> <p><u>Адрес для уведомлений Покупателя:</u></p> <p>Внимание: Г-же Токторбаевой Жылдыз</p> <p>Должность: Директор ОРП при МЧС КР</p> <p>Покупатель: Министерство чрезвычайных ситуаций Кыргызской Республики</p> <p>Адрес электронной почты: procurement.cahmp.2.kg@mail.ru</p>

	<p>Факс: +996 (312) 314411</p> <p><u>Адрес для уведомлений Поставщику:</u></p> <p>[укажите имя сотрудника, уполномоченного получать уведомления]</p> <p>[Название / положение]</p> <p>[отдел / рабочая единица]</p> <p>[адрес]</p> <p>[Адрес электронной почты]</p>
<p>5. Применимое законодательство</p>	<p>5.1 Контракт регулируется и интерпретируется в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.</p>
<p>6. Урегулирование споров</p>	<p>6.1 «УК 6 (а) сохраняется в случае Контракта с иностранным Поставщиком, а УК 6 (b) сохраняется в случае Контракта с гражданином Страны Покупателя».</p> <p>(а) Контракт с иностранным Поставщиком:</p> <p><i>[если Покупатель не выберет правила коммерческого арбитража другого международного арбитражного учреждения, следует вставить следующий пример условия:]</i></p> <p>Все споры, возникающие из настоящего контракта или в связи с ним, будут окончательно урегулированы в соответствии с Арбитражным регламентом Международной торговой палаты одним или несколькими арбитрами, назначенными в соответствии с упомянутыми Правилами.</p> <p>(b) Контракт с гражданином Страны Покупателя:</p> <p>В случае возникновения спора между Покупателем и Поставщиком, который является гражданином страны Покупателя, спор должен быть передан на рассмотрение или в арбитраж в соответствии с законодательством страны Покупателя.</p>
<p>7. Доставка и другие документы, которые будут предоставлены</p>	<p>7.1 Доставка товаров и <i>оказание</i> сопутствующих услуг, в зависимости от обстоятельств, должны осуществляться в соответствии с Графиком доставки и завершения, указанным в Перечне требований.</p> <p><i>Подробная информация о перевозке и другие документы, которые должны быть предоставлены Поставщиком: оборотный коносамент, авиатранспортная или дорожная накладная, страховое свидетельство, гарантийное</i></p>

	<p><i>свидетельство изготовителя или поставщика, свидетельство о проверке, выданное назначенным инспекционным агентством, сведения о заводской отprawке поставщика.</i></p> <p><i>Указанные документы должны быть получены Покупателем:</i></p> <p>(i) до прибытия Товара, если способ оплаты - через аккредитив, если это указано в УК 9. Если документы не получены до прибытия Товара, Поставщик будет нести ответственность за любые последующие расходы; или иным образом;</p> <p>(ii) при отгрузке.</p>
<p>8 Стоимость контракта</p>	<p>8.1 Стоимость контракта указана в Таблице цен 4.</p> <p>8.2 Цена за единицу товара, взимаемая Поставщиком за поставляемые Товары и сопутствующие Услуги, в зависимости от обстоятельств, выполняемых по Контракту, не должна отличаться от цен, согласованных в Контракте.</p>
<p>9.Условия оплаты</p>	<p>8.3 Способ и метод платежа Поставщику по настоящему Контракту, должны быть следующими:</p> <p><i>[Обычно метод оплаты посредством аккредитива применяется к Товарам из-за рубежа. Для срочной закупки время и процессы для аккредитива могут не подходить для ускоренной закупки. Ожидается, что будет применяться метод выплаты прямых платежей. Ожидается, что метод прямой оплаты в сочетании с относительно высоким авансовым платежом поможет снизить риск (из-за отсутствия аккредитива) для поставщика. Если необходимо использовать аккредитив, необходимые процессы должны быть завершены эффективным образом.]</i></p> <p>[Положение: Покупатель [указать: «должен» или «не должен», в зависимости от случая] обрабатывать платежи с использованием метода выплаты прямых платежей, как это определено в Руководстве Всемирного банка по финансированию инвестиционных проектов].</p> <p><u>[ОБРАЗЕЦ (УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ УТВЕРЖДАЮТСЯ НА ПЕРЕГОВОРАХ)]</u></p> <p>Оплата товара, поставляемых из-за рубежа:</p> <p><i>[Выберите подходящий вариант и удалите другой]</i></p>

[Вариант 1 - для платежей с использованием метода прямой оплаты]:

Оплата части в иностранной валюте производится в (____) [валюта Стоимости контракта] следующим образом:

- (i) **Авансовый платеж:**
- Сорок (40) процентов от цены контракта должны быть оплачены в течение пятнадцати (15) дней с момента подписания Контракта и после подачи претензии и банковской гарантии на эквивалентную сумму, действительной до момента поставки Товара, и в форме Гарантии авансового платежа, предоставленной в запросе котировок или в другой форме, приемлемой для Покупателя.
- (ii) **При отгрузке:** Пятьдесят (50) процентов от цены контракта за отгруженный товар должны быть оплачены в течение 15 дней после представления документов, указанных в УК 7.
- (iii) **При приемке:** Десять (10) процентов от цены контракта за полученные Товары должны быть оплачены в течение пятнадцати (15) дней с момента получения Товаров после предъявления претензии, подтвержденной актом приемки, выданным Покупателем.

Оплата в местной валюте должна быть произведена в [валюте] в течение пятнадцати (15) дней с момента предъявления требования, подтвержденного актом приемки Покупателя, подтверждающим, что Товары были доставлены и что все другие услуги по контракту были выполнены.]

[Вариант 2 - для платежей с использованием аккредитива]

Оплата части в иностранной валюте производится в (____) [валюта Стоимости контракта] следующим образом:

- (i) **Предоплата:** десять (10) процентов от цены контракта должны быть оплачены в течение пятнадцати (15) дней с момента подписания Контракта и после подачи претензии и банковской гарантии на эквивалентную сумму, действительной до момента поставки Товара, и в форме Гарантии авансового платежа, предоставленной в запросе котировок или в другой форме, приемлемой для Покупателя.

	<p>(ii) После отгрузки: восемьдесят (80) процентов от цены контракта за отгруженные товары уплачивается через безотзывный подтвержденный аккредитив, открытый в пользу Поставщика в банке его страны после представления документов, указанных в статье 7 УК.</p> <p>(iii) После приемки: десять (10) процентов от цены контракта выплачиваются в течение пятнадцати (15) дней после получения товаров по представлении требования и акта приемки, подготовленного Покупателем.</p> <p>Выплата части в национальной валюте</p> <hr/> <p>__ [валюта] будет осуществлена в течение пятнадцати (15) дней после представления требования и справки от Покупателя, подтверждающей доставку товаров и предоставление всех услуг в рамках контракта.</p> <p>Оплата Товаров и Услуг, поставляемых из Страны Покупателя:</p> <p>Оплата Товаров и Услуг, поставляемых из Страны Покупателя, осуществляется в _____ [валюта], следующим образом:</p> <p>(i) Предоплата: десять (10) процентов от цены контракта должны быть оплачены в течение пятнадцати (15) дней с момента подписания Контракта и после подачи претензии и банковской гарантии на эквивалентную сумму, действительной до момента поставки Товара, и в форме Гарантии авансового платежа, предоставленной в запросе котировок или в другой форме, приемлемой для Покупателя.</p> <p>(i) После доставки: Восемьдесят (80) процентов от цены контракта выплачиваются после получения товаров в течение пятнадцати (15) дней и представления документов, указанных в Статье 7 УК.</p> <p>(ii) После приемки: Оставшиеся десять (10) процентов от цены контракта выплачиваются Поставщику в течение пятнадцати (15) дней после даты, указанной в выданном Покупателем акте приемки по соответствующей поставке.</p>
10.Налоги и пошлины	10.1 В отношении товаров, изготовленных за пределами Страны Покупателя, Поставщик несет полную ответственность за все налоги, гербовые, лицензионные и

	<p>другие аналогичные сборы, взимаемые за пределами Страны покупателя.</p> <p>10.2 В отношении товаров, изготовленных в Стране покупателя, Поставщик несет полную ответственность за все налоги, пошлины, лицензионные сборы и т.д., взимаемые до момента доставки контрактных Товаров Покупателю.</p> <p>10.3 В случае если на Поставщика в Стране покупателя могут распространяться какие-либо освобождения от налогов, вычеты, зачеты или льготы, Покупатель приложит все возможные усилия к тому, чтобы Поставщик мог воспользоваться выгодами любой экономии на налогах в максимальных разрешенных пределах.</p>
<p>11. Гарантия исполнения</p>	<p>11.1 Поставщик должен в течение 14 (четырнадцать) дней после получения уведомления о присуждении Контракта представить Покупателю гарантию исполнения Контракта.</p> <p>Средства Гарантии исполнения контракта подлежат выплате Покупателю в качестве компенсации за любые убытки, которые могут наступить вследствие неполного исполнения Поставщиком своих обязательств по Контракту.</p> <p>Сумма Гарантии исполнения контракта составит: <i>5 % от цены контракта</i> выраженная в валюте (валютах) Контракта или в свободно конвертируемой валюте, приемлемой для Покупателя, и должна быть предоставлена в одной из приложенных обязательных форм.</p> <p>В течение гарантийного срока (т. е. после приемки в эксплуатацию) Гарантия исполняется снижается до 2% (двух) процентов от стоимости контракта.</p> <p>11.2 Гарантия исполнения контракта должна быть аннулирована Покупателем и возвращена Поставщику не позднее, чем через четырнадцать (14) дней после даты завершения Поставщиком своих обязательств по Контракту, включая все гарантийные обязательства, если не предусмотрено иное.</p>
<p>12. Договора субподряда</p>	<p>12.1 Поставщик уведомит Покупателя в письменной форме обо всех договорах субподряда, заключенных в рамках Контракта, если они не были указаны в ценовом предложении. Такое уведомление, сделанное в первоначальном ценовом предложении или позднее, не освобождает Поставщика от каких-либо его обязательств, обязанностей или денежных обязательств по Контракту.</p>

13.Технические условия и стандарты	13.1 Товары и Сопутствующие услуги, поставляемые по настоящему Контракту, должны отвечать техническим условиям и стандартам, упомянутым в разделе технические спецификации, а в случаях, когда упоминание применимых стандартов отсутствует, стандарты должны быть эквивалентны или превосходить официальные стандарты, применение которых является приемлемым для страны происхождения Товаров.
14.Упаковка и документация	14.1 Поставщик должен обеспечить упаковку Товаров, необходимую для предотвращения их повреждения или порчи во время перевозки к конечному пункту назначения, указанному в Контракте. Упаковка должна выдерживать, без каких-либо ограничений, интенсивную подъемно-транспортную обработку и воздействие экстремальных температур, соли и осадков во время перевозки, а также открытого хранения. При определении габаритов упакованных ящиков и их веса необходимо учитывать отдаленность конечного пункта доставки и отсутствие мощных грузоподъемных средств во всех пунктах по пути следования Товаров.
15.Insurance cover	15.1 Страхование покрытие будет соответствовать условиям, предусмотренным в ИНКОТЕРМС.
16.Транспортировка	16.1 Ответственность за транспортировку товаров регулируется в соответствии с ИНКОТЕРМС.
17.Инспектирование и испытания	17.1 Инспектирование и испытание будут проводиться в: не применяется
18.Дата доставки и дата завершения	18.1 Дата поставки Товара должна быть: 30-60 дней
19.Оценочная неустойка и бонусы	19.1 Оценочная неустойка составит 0,5% от цены не поставленных Товаров или не выполненных Услуг за каждую неделю или неполную неделю до их фактической поставки или выполнения Максимальная сумма оценочной неустойки составит 10% от цены Контракта. После достижения максимальной величины вычета, Покупатель будет вправе расторгнуть Контракт согласно статье 26 УК.
20.Гарантия	20.1 Поставщик гарантирует, что Товары являются новыми, неиспользованными, новейшими либо серийными моделями, отражающими все последние модификации конструкций и материалов, если Контрактом не предусмотрено иное.

	<p>20.2 Поставщик также гарантирует, что Товары не будут иметь дефектов, связанных с каким-либо упущением со стороны Поставщика, либо с конструкцией, материалами или качеством выполнения, при нормальном использовании в условиях, обычных для страны конечного назначения.</p> <p>20.3 Гарантия действительна в течение 24 месяцев или 60 000 км. пробега после доставки Товаров или их части, в зависимости от конкретного случая и их приемки в конечном пункте назначения.</p> <p>20.4 Срок ремонта или замены составит: 7 дней после получения уведомления от Покупателя.</p> <p>20.5 Если Поставщик, получив уведомление, не исправит дефект в течение периода, указанного в УК 20.4, Покупатель, по истечении обоснованного периода времени, может применить необходимые санкции под ответственность и за счет Поставщика и без какого-либо ущерба любым другим правам, которыми Покупатель может обладать по Контракту в отношении Поставщика.</p> <p>Для целей Гарантии, местом (местами) конечного пункта назначения будет являться: место доставки</p>
21. Авторское право	21.1 Авторские права на все чертежи, документы и другие материалы, содержащие данные и информацию, переданные Покупателю Поставщиком согласно настоящему Контракту, будут сохраняться за Поставщиком, либо, если они переданы Покупателю непосредственно или через Поставщика какой-либо третьей стороной, включая поставщиков материалов, то авторские права на такие материалы будут сохраняться за указанной третьей стороной.
22. Контрактные документы	<p>22.1 Банк требует соблюдения его Руководства по борьбе с коррупцией и политики санкций и процедур, установленных в рамках санкции ГВБ, как изложено в Приложении А к УК.</p> <p>22.2 Покупатель требует от Поставщика сообщать о любых комиссионных или сборах, которые могли быть выплачены или должны быть выплачены агентам или любой другой стороне в отношении процесса торгов или исполнения контракта. Раскрываемая информация должна включать, по крайней мере, имя и адрес агента или другой стороны, сумму и валюту, а также цель комиссии, вознаграждения или сбора</p>
23. Мошенничество и коррупция	23.1 В соответствии с пунктом 2.2 е. приложения к условиям контракта, Поставщик разрешает и побуждает своих агентов (которые были заявлены), субподрядчиков,

	<p>субконсультантов, поставщиков услуг, и персонал разрешать Банку и / или лицам, назначенных Банком делать проверку Объекта и / или всех счетов и записей, связанных с процессом закупок, отбора и/или выполнения Контракта. Поставщик и его субподрядчики обращают свое внимание на пункт УК 22. (Коррупция и мошенничество), который предусматривает, в частности, что действия, направленные на затруднение осуществления прав инспекций и аудита Банком, представляют собой запрещенные методы работы подвергающие Контракт на его расторжение (а также на определение как несоответствие с условиями существующих процедур санкции Банка.)</p>
<p>24.Ограничение ответственности</p>	<p>24.1 За исключением случаев преступной небрежности или преднамеренного нарушения,</p> <p>(a) Поставщик не несет перед Покупателем ответственности по контракту, гражданскому или иному правонарушению за любые косвенные потери, убытки или ущерб, утрату возможности использования, утрату возможности производства, упущенную прибыль или уплату процентов, при условии, что такое освобождение от ответственности не распространяется на какие-либо обязательства Поставщика по возмещению Покупателю оценочной неустойки;</p> <p>(b) совокупный объем ответственности Поставщика перед Покупателем по Контракту, гражданскому или иному правонарушению не может превышать общей Цены контракта при условии, что такое ограничение не распространяется на стоимость ремонта или замены неисправного оборудования, а также на обязательство Поставщика по возмещению убытков вследствие нарушения патентного права.</p>
<p>25.Форс-мажор</p>	<p>25.1 Поставщик не несет ответственности своей Гарантией исполнения контракта (если применимо), возмещением оценочной неустойки или расторжением Контракта в силу невыполнения его условий, если, и в пределах того, насколько, задержка им выполнения Контракта или невыполнение обязательств по Контракту являются следствием форс-мажорного события.</p> <p>25.2 Для целей настоящей статьи "форс-мажор" означает событие или ситуацию, неподвластную контролю со стороны Поставщика, имеющую непредвиденный и неизбежный характер, и не связанное с халатностью или небрежностью</p>

	<p>Поставщика. Такие события могут включать, но не ограничиваются, действиями Покупателя в качестве суверенного лица, войнами или революциями, пожарами, наводнениями, грузовое и эмбарго на поставки грузов.</p> <p>25.3 При возникновении ситуации форс-мажор Поставщик должен незамедлительно направить Покупателю письменное уведомление о таких условиях и их причинах. Если от Покупателя не поступает иных письменных инструкций, Поставщик продолжает выполнять свои обязательства по Контракту, насколько это целесообразно, и ведет поиск альтернативных способов выполнения Контракта, не зависящих от форс-мажорного события.</p> <p>25.4 Если выполнение Контракта существенно затруднено или задержано на один период продолжительностью более шестидесяти (60) дней или совокупный период продолжительностью более ста двадцати (120) дней в связи с одним или несколькими событиями непреодолимой силы в течение срока действия Контракта Стороны будут пытаться выработать взаимовыгодное решение, в противном случае любая из Сторон может расторгнуть Контракт, направив уведомление другой Стороне.</p>
<p>26. Прекращение действия контракта</p>	<p>26.1 Расторжение Контракта в силу нарушения условий</p> <p>Без ущерба каким-либо другим средствам правовой защиты при нарушении условий Контракта, Покупатель может расторгнуть Контракт полностью или частично, направив Поставщику письменное уведомление о невыполнении обязательств:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) если Поставщик не поставил Товары или какие-либо из Товаров в срок, указанный в Контракте, либо в течение продленного срока, предоставленного Покупателем в соответствии со Статьей 34 ОУК; (ii) если Поставщик не выполнил какие-либо иные обязательства по Контракту; или (iii) если, по мнению Покупателя, Поставщик замешан в коррупции или мошенничестве в ходе конкуренции за получение или выполнения Контракта. <p>Если Покупатель расторгает Контракт полностью или частично, Покупатель может закупить, на таких условиях и таким способом, которые сочтет приемлемыми, Товары или Сопутствующие услуги, аналогичные тем, которые не</p>

	<p>были поставлены или выполнены, причем Поставщик будет нести перед Покупателем ответственность за все дополнительные расходы, связанные с такими аналогичными Товарами или Сопутствующими услугами. Однако Поставщик должен продолжать выполнение Контракта в той его части, которая не была расторгнута.</p> <p>26.2 Расторжение Контракта в силу целесообразности.</p> <p>(a) Покупатель может в любое время полностью или частично расторгнуть Контракт в силу целесообразности для себя, направив письменное уведомление Поставщику. В уведомлении должно быть указано, что расторжение производится из соображений целесообразности для Покупателя, определено в какой части прекращается выполнение Контракта Поставщиком, и указана дата вступления в силу такого расторжения.</p> <p>(b) Товары, которые будут изготовлены и готовы к отгрузке в течение двадцати восьми (28) дней после получения Поставщиком уведомления о расторжении, должны быть приняты Покупателем на условиях и по ценам Контракта. В отношении остальных Товаров Покупатель может предпочесть:</p> <p>(i) изготовление и доставку любой их части на условиях и по ценам Контракта; и/или</p> <p>(ii) отказ от остальных Товаров и оплата Поставщику согласованной суммы за частично изготовленные Товары и предоставленные Сопутствующие услуги, а также за материалы и комплектующие детали, ранее закупленные Поставщиком.</p>
--	---

ПРИЛОЖЕНИЕ К УСЛОВИЯМ КОНТРАКТА

Мошенничество и коррупция

(Текст настоящего добавления не подлежит изменению)

1. Цель

1.1 Руководящие принципы Банка по борьбе с коррупцией и настоящее приложение применяются в отношении закупок в рамках операций по финансированию банковских инвестиционных проектов.

2. Требования

2.1 Политика Банка требует, чтобы в рамках контрактов, финансируемых им, Заемщики (в том числе получатели займов Банка), Консультанты, их агенты (независимо от того, были они заявлены или нет), субподрядчики, субконсультанты, поставщики услуг, поставщики, и любой персонал вышеуказанных соблюдали самые высокие нормы этики при осуществлении отбора и выполнении контрактов, финансируемых Банком, при осуществлении закупок и выполнении таких контрактов и воздерживались от коррупции и мошенничества.

2.2. а) Для целей настоящего положения, дает следующие определения нижеизложенным терминам:

- (i) “коррупция” означает предложение, передачу, получение или требование, прямое или косвенное, любой ценной вещи для того, чтобы оказать влияние на действия другой стороны;
- (ii) “мошенничество” означает любое действие или бездействие, включая неправильное представление фактов, что намеренно или по неосторожности ведет, либо намерено привести, в заблуждение сторону с целью получения финансовой либо другой выгоды, либо во избежание выполнения обязательств.

- (iii) "сговор" означает Контракт договоренность между двумя или несколькими участниками торгов с целью достижения целей путем осуществления неправомерных действий, включая неправомерное влияние на действия другой стороны;
- (iv) "принуждение" означает причинение вреда или ущерба, либо угрозу причинения вреда прямого или косвенного, лицам (стороне) или их имуществу с целью оказания влияния на их действия.
- (v) «Практика препятствования» означает:
 - (a) сознательное уничтожение, фальсифицирование, искажение либо скрывание доказательств (материалов) в ходе расследования или дача ложных показаний с целью оказания существенных препятствий следователям Банка в их расследовании заявленных случаев коррупции, мошенничества, сговора и принуждения; и/либо угрозы, домогательств или запугивания любых лиц (сторон) для предотвращения раскрытия ими информации, имеющей отношение к расследованию, либо для предотвращения их участия в расследовании; или,
 - (b) действия, направленные на существенно затруднить осуществление Банком проверок и аудита, представленные в п.2.2 ниже.
- b) Отклонит предложение о присуждении контракта, если он придет к выводу о том, что участник торгов, рекомендованный для присуждения контракта, был замешан в коррупции или мошенничестве в процессе конкуренции за получение данного контракта;
- c) В дополнение к средствам правовой защиты, предусмотренным в соответствующем Правовом соглашении, Банк может предпринять другие соответствующие действия, в том числе объявить о неправильной обработке, если Банк в любое время определит, что представитель Заемщика или получатель кредита были замешаны в коррупции, мошенничестве, сговоре или принуждении в процессе закупки или выполнения данного контракта в случае, если Заемщик не предпримет своевременные и надлежащие действия для исправления ситуации, удовлетворяющие требования Банка и не своевременно проинформирует Банк в то время как они были в курсе о такой практике;
- d) Согласно правилам Банка по борьбе с коррупцией и в соответствии с действующей политикой Банка относительно санкций, может применить санкции фирме или частному лицу, либо на не ограниченное или на определенный период времени, в том числе публично объявив, что такая-то фирма или отдельное физическое лицо не имеет право на (i) награждение или иным образом выгоду от финансируемых Банком контрактов, финансово или каким-либо иным образом;¹ (ii) быть номинированным² субподрядчиком, консультантом, производителем или поставщиком, поставщикос услуг фирмы в праве на присуждение контракта финансируемого Банком; и (iii) получать доходы от любого займа, предоставленного Банком, или иным образом участвовать в дальнейшей подготовке или реализации любого проекта, финансируемого Банком;
- e) Требуется, чтобы пункт был включен в документах для запроса на подачу предложений и в контрактах, финансируемых займом Банка, с требованием что (I) участники (заявители), консультанты, подрядчики и поставщики, и субподрядчики, суб-

консультанты, поставщики услуг, персонал агентства , разрешали Банку проверять³ все счета, записи и другие документы, касающиеся процесса закупок, отбора и/или исполнения Контрактов, а также их проверку аудиторами, назначенными Банком.

¹ Во избежание сомнений, сторона в отношении которой были введены санкции по дисквалификации контрактов включают, без ограничения, (I) подачу для предварительной квалификации, выражение заинтересованности в консультировании, торгах, либо непосредственно, либо как субподрядчиком, назначенных консультантом, назначенных производителем или поставщиком, или назначенным поставщиком услуг, в отношении такого Контракт а, и (II) заключения дополнительного соглашения или внесении поправок существенными изменениями любой существующий Контракт .

² Номинированный субподрядчик, номинированный консультант, номинированный производитель или поставщик, или номинированный поставщик услуг (используются различные названия в зависимости от конкретной тендерной документации) это тот, который был: (i) включен участником конкурса в свою предквалификационную заявку или тендер, т.к. это несет конкретный и критический опыт и ноу-хау, что позволяет участнику торгов соответствовать квалификационным требованиям по конкретной заявке; или (II) назначен заемщиком.

³ Инспекции в этом контексте обычно носят следственный (т. е. судебно-медицинский) характер. Они включают деятельность по установлению фактов, осуществляемую банком или лицами, назначенными банком для решения конкретных вопросов, связанных с расследованиями/ревизиями, таких, как оценка достоверности утверждений о возможном мошенничестве и коррупции, с помощью соответствующих механизмов. Такая деятельность включает в себя, но не ограничивается: доступом и изучением финансовой отчетности фирмы или физического лица и информации, получение соответствующих копий; доступ и изучение любых других документов, данных и информации (будь то в печатном виде или в электронном формате), которые имеют отношение к расследованию/аудиту, и их копирование в соответствующих случаях; проведение собеседований с персоналом и другими соответствующими лицами; проведение физических инспекций и посещений объектов; и получение информации от третьих сторон.

Гарантия исполнения контракта (Банковская гарантия)

[Эта форма заполняется банком в соответствии с приведенными инструкциями, по просьбе выигравшего Участника торгов]

[Бланк Гаранта или SWIFT-код]

Бенефициар: [укажите имя и адрес покупателя]

Дата: [Укажите дату выпуска]

№ гарантии исполнения: [указать номер гарантии]

Гарант: [указать название и адрес места выдачи, если это не указано на бланке]

Контракт №: [вставить ссылку Покупателя для конкретного Контракта]

Мы были информированы о том, что *[указать полное наименование Поставщика, в случае СП название СП]* (далее именуемый "Поставщик") заключил с вами Контракт № *[указать номер]* с Бенефициаром от *[указать число и месяц]*, *[указать год]* на поставку *[описание Товаров и сопутствующих услуг]* (далее именуемый "Контракт").

Кроме того, нам известно, что, согласно условиям Контракта, требуется представление Гарантии исполнения контракта.

По просьбе Поставщика, настоящим мы безотзывно обязуемся уплатить вам любую сумму или суммы, не превышающие *[указать сумму (суммы¹) цифрами и прописью]*, сумма выплачиваемая в тех видах и пропорциях валют, в которых оплачивается сумма контракта, по получению нами от Бенефициара первого требования в письменной форме, или в отдельном подписанном документе заявляющего, что Поставщик нарушил свои обязательства по Контракту, без возражений или споров, и без необходимости с вашей стороны доказывать или обосновывать причины вашего требования или суммы, указанной в нем.

Срок настоящей гарантии истечет не позднее, чем *[указать число]* *[указать месяц]* *[указать год]*,² и любое требование оплаты по Гарантии должно быть получено нами в этом офисе не позднее указанной даты.

-
1. Гарант указывает сумму, представляющую процент от суммы принятого контракта, либо в свободно конвертируемой валюте, приемлемой для Бенефициара.
 2. Указать дату 28 дней после ожидаемой даты завершения согласно УК 11. Покупатель должен отметить, что в случае продления этой даты для завершения контракта, Покупателю необходимо будет запросить продление этой гарантии у Гаранта. Такой запрос должен быть составлен в письменной форме до истечения срока действия гарантии. При подготовке настоящей гарантии, Покупатель может рассмотреть возможность добавления следующего текста в конце предпоследнего пункта формы: "Гарант соглашается на однократное

продление настоящей гарантии на срок, не превышающий [шесть месяцев] [один год], в ответ на письменную просьбу Бенефициара о таком продлении. Такая просьба должна быть представлена Гаранту до истечения срока действия гарантии".

К данной гарантии применимы "Единые правила гарантий до востребования", публикация МТП № 758, за исключением того, что настоящим исключается параграф 15 (а).

[подписи]

Примечание: весь курсивный текст (включая сноски) предназначен для использования при подготовке настоящего бланка и исключается из окончательного варианта.

Гарантия предоплаты Гарантия по первому требованию

[На бланке Гаранта или SWIFT-код]

Бенефициар: *[указать официальное название и адрес Покупателя]*

Дата:

ГАРАНТИЯ ПРЕДОПЛАТЫ №: *[указать номер гарантии предоплаты]*

Гарант: *[Указать название и адрес места выдачи, если они не указаны на фирменном бланке]*

Контракт №: *[вставить ссылку Покупателя для конкретного Контракта]*

Мы, *[указать название Поставщика, в случае совместного предприятия, название совместного предприятия]*, были информированы о том, что *[указать полное название и адрес Поставщика]* (далее именуемый "Поставщик") заключил с Бенефициаром Контракт № *[указать номер]* от *[указать дату Соглашения]* на поставку *[указать название контракта и краткое описание поставляемых Товаров и соответствующих услуг]* (далее именуемый "Контракт").

Кроме того, нам известно, что, согласно условиям Контракта, предварительная оплата в сумме *[указать сумму цифрами]* () *[указать сумму прописью]* должна быть произведена по представлении гарантии предоплаты.

По просьбе Поставщика, настоящим мы как Гарант, безотзывно обязуемся уплатить Бенефициару любую сумму или суммы, не превышающие *[указать сумму (суммы)¹ цифрами и прописью]*, по получению нами от Бенефициара соответствующего требования, подкреплённого заявлением Бенефициара или в отдельном подписанном документе, сопровождающего требование и заявляющего, что Поставщик:

- e) Использовал авансовый платёж для целей, отличных от целей поставки товаров; или
- f) Не погасил авансовый платёж в соответствии с условиями контракта, указав сумму, которую Поставщик не погасил.

Требование по настоящей гарантии может быть предъявлено с момента представления Гаранту справки из банка Бенефициара о том, что упомянутый выше авансовый платеж зачислен Заявителю на его номер счета *[указать номер]* в *[указать наименование и адрес Банка заявителя]*.

Максимальная сумма этой гарантии постепенно уменьшается на сумму авансового платежа, уплаченного Заявителем, как указано в копиях промежуточных отчетов или платежных

сертификатов, которые должны быть представлены нам. Данная гарантия истекает по получению нами копий справки промежуточного платежа с указанием, что девяносто (90) процентов от принятой суммы контракта, сертифицированы для оплаты, или *[вставить число]* дней *[указать месяц]*, *[вставить год]*, который из них

1 Гарант должен указать сумму, представляющую собой сумму авансового платежа и выраженную либо в валюте(валютах) авансового платежа, как указано в контракте, либо в свободно конвертируемой валюте, приемлемой для покупателя.

раньше. Следовательно, любое требование об оплате по этой гарантии должно быть получено нами в этом офисе не позднее указанной даты.

К данной гарантии применимы "Унифицированные правила для гарантий по требованию (УПГТ) ", публикация 2010 года МТП № 758, за исключением того, что настоящим исключается параграф 15 (а).

[подпись(и)]

Примечание: весь курсивный текст (включая сноски) предназначен для использования при подготовке настоящего бланка и исключается из окончательного варианта.

Уведомление о присуждении Контракта

[изменить соответствующим образом]

[использовать фирменный бланк Покупателя]

[Дата]

Кому: [название и адрес Поставщика]

Предмет: Уведомление о присуждении контракта №.

Уведомляем Вас о том, что ваше Конкурсное предложение

Ссылаясь на запрос ценовых предложений [укажите ссылочный номер и дату], ваше предложение [укажите ссылочный номер и дату] было принято.

Пожалуйста, ознакомьтесь с прилагаемым контрактом. Просит подписать контракт в течение [укажите не дней].

[Вставьте следующее только в том случае, если требуется Гарантия исполнения контракта:] «Также Вам необходимо предоставить Гарантию исполнения контракта в течение [укажите не дней] в соответствии с Условиями контракта, используя для этой цели один из форм гарантии исполнения контракта, приложенной к контракту.

Подпись уполномоченного лица:

Имя и должность подписавшего:

Наименование агентства:

Приложение: Контракт